

FOCAL's Research Forum on Cuba

Chronicle on Cuba

December 2009

Highlights

Domestic Affairs: Cuba is counter-attacking its cyber-foes with government backers calling them mercenaries and CIA agents. The Cuban government barely meets 60 percent of its modest annual housing construction goal. Ramiro Valdes is promoted to Vice President of Cuba's Council of State. President Raul Castro warns Cubans of a tough 2010. Opposition organizations denounce an increase of repression against the dissident movement during 2009. Several social sectors make public expressions of criticism against the government.

Economy: Venezuela signs new billionaire cooperation agreements with the island. ALBA members plan to use the SUCRE as a virtual currency for trade among them. Cuba's economy grows 1.4 percent in 2009. Cuba resumes payments to Mexican exporters. Government authorities make calls to strengthen control of energy consumption plans. Cuba's nickel production is the lowest in a decade.

Exile Community: The staff of *Cubaencuentro.com* splits to create *Diario de Cuba*, a new online information service. Exile organizations meet with Polish governmental authorities.

Foreign Affairs: Cuba's President meets in Havana with several Asian and African high-ranking officials. Cuban Foreign Affairs Minister visits Laos, Vietnam, and Japan. El Salvador's Vice President meets with his Cuban counterpart in Havana. Raul Castro meets in Havana with Mexico's Foreign Affairs Secretary. ALBA member States hold a Summit in Havana. Cuba and Venezuela strengthen ties.

Security: Cuban military authorities state that one of the most important goals for next year is to resume the building of underground tunnels throughout the island.

US-Cuba Relations: A group of prominent African Americans sparks public controversy after condemning racism in Cuba. Immigration talks between Cuba and the United States are postponed. A US government contract worker is detained by the authorities in Havana. Fidel and Raul Castro toughen their statements against Barack Obama.

Lo más relevante

Asuntos domésticos: Cuba contra ataca a sus enemigos cibernéticos mediante seguidores gubernamentales quienes los tildan de mercenarios y agentes de la CIA. Cuba alcanza escasamente un 60 por ciento de su modesta meta anual de construcción de viviendas. Ramiro Valdés es promovido a vicepresidente del Consejo de Estado. El presidente Raúl Castro advierte a los cubanos acerca de un 2010 mas duro. Organizaciones opositoras denuncian un aumento de la represión contra el movimiento disidente durante 2009. Varios sectores sociales hacen públicas sus expresiones de críticas contra el gobierno.

Economía: Venezuela firma nuevos acuerdos millonarios de cooperación con la isla. Los miembros del ALBA planean utilizar el SUCRE como moneda virtual para transacciones entre ellos. La economía cubana crece un 1.4 por ciento en 2009. Cuba reinicia los pagos a exportadores mexicanos. Autoridades gubernamentales hacen llamados hacia el incremento del ahorro en los planes de consumo energético. La producción de níquel en Cuba es la mas baja en una década.

Comunidad de exiliados: El personal de *Cubaencuentro.com* se divide para crear *Diario de Cuba*, un nuevo servicio informativo en línea. Organizaciones de exiliados se reúnen con autoridades gubernamentales polacas.

Asuntos exteriores: El presidente de Cuba se reúne en La Habana con varios altos funcionarios asiáticos y africanos. El ministro cubano de Exteriores visita Laos, Vietnam y Japón. El vicepresidente de El Salvador se reúne con su homologo cubano en La Habana. Raúl Castro se reúne con la Secretaria de Exteriores de México. Los Estados miembros del ALBA sostienen una Cumbre en La Habana. Cuba y Venezuela fortalecen sus lazos.

Seguridad: Autoridades militares cubanas declaran que una de las metas más importantes para el próximo año es retomar la construcción de túneles subterráneos a lo largo de la isla.

Relaciones Cuba-Estados Unidos: Un grupo de prominentes afro americanos desata una polémica pública luego de condenar el racismo en Cuba. Las conversaciones migratorias entre Cuba y Estados Unidos quedan pospuestas. Un contratista del gobierno de Estados Unidos es detenido por las autoridades en La Habana. Fidel y Raúl Castro endurecen sus declaraciones contra Barack Obama.



Domestic Affairs

Diciembre 1: El diseño de una nueva propuesta de nación para Cuba está en marcha. Más de 200 cubanos, de dentro y fuera de la isla participan como núcleo inicial, del proyecto Nuevo País: una hoja de ruta intelectual, que comienza a ser trazada, en un intento plural de refundación ilustrada de Cuba. La información fue dada a conocer en un comunicado firmado por Manuel Cuesta Morúa, portavoz del Partido Arco Progresista y coordinador del diseño Nuevo País, la nueva propuesta de nación para Cuba. Según el comunicado, intelectuales, académicos y profesionales, en las más disímiles ramas de la sociedad, analistas, líderes cívicos, culturales, religiosos, políticos, laborales y de opinión, ex diplomáticos y abogados, han respondido positivamente a una iniciativa abierta, que busca una definición estratégica y global para Cuba, de cara a sus problemas estructurales y a sus peligros y desafíos (*Marti Noticias*, 1/12/09).

Diciembre 1: En la sala Villena de la Unión de Escritores y Artistas de Cuba (UNEAC), se celebró la Asamblea anual de dicha institución. La reunión contó con la presencia de Abel Prieto, ministro de Cultura, Miguel Barnet, presidente de la UNEAC, Nancy Morejón, presidente de la Asociación de Escritores y los vicepresidentes Eduardo Heras León y Alex Pausides. Nancy Morejón fungió como moderadora y además leyó el informe central, donde resaltó que en estos tiempos difíciles lo importante es salvar la cultura. En el informe, que fue aprobado por la mayoría, se planteó la necesidad de erradicar determinados problemas administrativos, como el retraso de los pagos del derecho de autor, sobre todo en la dramaturgia, “donde el cobro se volvió realmente dramático”, según argumentó una guionista. Fue presentada una propuesta de ley de seguridad social para los creadores independientes, pero la misma generó tantas preguntas e incertidumbres entre los asistentes que la discusión se pospuso para otra reunión. En las conclusiones, el Ministro de Cultura, Abel Prieto, dijo que la Batalla de Ideas había que proseguirla y no mantenerla solamente como un slogan, que los ataques, hechos desde el exilio, sobre todo desde España, contra escritores cubanos de renombre, como el poeta Eliseo Diego, debían responderse enérgicamente, pero sin insultos. En un momento de su intervención Prieto se refirió a la bloguera Yoani Sánchez, calificándola como “una muchacha que está haciéndole mucho daño a la revolución y por tanto hay que combatirla” (*Cubanet*, 3/12/09).

Diciembre 2: Los debates de las 12 Comisiones Permanentes de la Asamblea Nacional del Poder Popular iniciarán el próximo 16 de diciembre los trabajos previos al nuevo Período Ordinario de sesiones del Parlamento cubano. Los 12 grupos de trabajo analizarán agendas sobre la actividad específica que atienden, además de escuchar informes de funcionarios de organismos estatales invitados al efecto. Las Comisiones atienden las áreas de Relaciones Internacionales, Órganos del Poder Popular, Atención a los Servicios, Salud y Deportes, Atención a la Niñez, la Juventud y la Igualdad de Derechos de la Mujer y Educación, Cultura, Ciencia y Tecnología. Los sectores de Energía y Medio Ambiente, Industria y Construcción y Agroalimentaria completan los atendidos por los más de 400 legisladores integrantes de las Comisiones Permanentes. Las comisiones trabajarán durante los días 16 y 17 de diciembre y luego darán paso a los

informes de jefes de organismos estatales. El 19 de diciembre se desarrollará el período ordinario de sesiones de la Asamblea Nacional (*Prensa Latina*, 2/12/09).

Diciembre 2: El diario *Granma*, portavoz del gobernante Partido Comunista de Cuba, denunció la "ingratitude" de quienes no pagan los electrodomésticos "que tan gentilmente (les) adelantó la Revolución" y asegura que las deudas suman "cientos de millones de pesos". Según el periódico, solo en la provincia de Las Tunas, que no alberga ni al 5% de los 11,2 millones de cubanos, "no se han pagado todavía 60,000 refrigeradores y 2,800 equipos de aire acondicionado, por solo citar dos ejemplos". "¿O será que algunos ya olvidaron el compromiso moral de pago que entraña recibir los artículos o módulos que tan gentilmente adelantó la Revolución para mejorar la calidad de vida de la población?", pregunta *Granma*. Agrega el diario que las deudas son producto de "la indolencia o la irresponsabilidad" y que ascienden a "cientos de millones de pesos" que podrían tener un "provechoso empleo" si estuvieran en manos del Estado (*EFE*, 2/12/09).

December 3: Dissident group Agenda para la Transición said that there can only be "real change" in Cuba when there are democratic improvements, political prisoners are unconditionally released and international human rights pacts are ratified. In a statement released at a press conference in Havana, the opposition members said that General Raul Castro's government must "put an end to the permanent repression of society and the human rights movement." They also asked that the government ratify "without reservation" the human rights accords that it has signed, hold "free and plural elections" and respect the right of Cubans to display their "free business initiative." Spokesman Francisco Chaviano said that the Agenda is a project by the internal parliament of the opposition that groups representatives of 32 parties and organizations and seeks a common space for debate. He called the outlook for Cubans in 2010 "awful," with a scenario that includes the elimination of workers' cafeterias and the ration book, which was already cut back this year. "All this is probable, which creates animosity" that the Cuban government "is perceiving," he added (*EFE*, 4/12/09).

December 3: The Grand Lodge of Cuba is preparing a ceremony to celebrate on December 5 its 150 anniversary to which are expected to attend about 250 guests from 25 countries. According to organizers, present at the ceremony will be representatives from Guatemala, Brazil, Mexico, Uruguay, Ecuador, Haiti, Jamaica, Trinidad and Tobago, Bahamas, Bermudas, Germany, Russia, Austria, Holand, United Kingdom, Spain, the USA among others. A colloquium on Masonry in the 21 century will be held in the Hotel Meliá Cohiba. Cuban Freemasons will pay homage to the National Hero Jose Marti next December 5th at Central Park in Old Havana. The same day at night will be held an artistic gala at the Basilica San Francisco de Asis, where the first Masonic meeting in the 18th century was hold (*Prensa Latina*, 4/12/09).

December 3: The 31st International Festival of New Latin American Cinema was inaugurated at Havana's Karl Marx Theater with an artistic gala that included the performance of renowned Cuban pianist Chucho valdes and diva Omara Portuondo. Chucho and Omara, both Latin Grammy Awards winners during the most recent edition of the event, joined their talents and offered the public several unforgettable pieces of

Cuban music. The welcoming and opening speech was delivered by Alfredo Guevara, president of the Festival, who announced that 105 works from 17 countries are competing on this occasion. "The Festival's main goal is to open doors and to build bridges," he stressed. Guevara referred to the work of the new generations of filmmakers in Latin America and said they represent unprecedented and enriching interests, styles, searches, and experiences. The 31st Festival of New Latin American Cinema is dedicated to the 50th anniversary of the Cuban Institute of the Film Industry and Art (ICAIC) (*ACN*, 4/12/09).

Diciembre 5: Al menos una decena de guardias de la prisión de máxima seguridad de Canaleta, en la provincia de Ciego de Avila, permanecen arrestados desde comienzos de noviembre bajo acusaciones de corrupción y tráfico de drogas en conexión con los reclusos. Según disidentes, periodistas independientes y familiares de prisioneros, especialistas de la Contrainteligencia Militar (CIM) investigan a los detenidos como presuntos miembros de una red de contrabandistas que introducía marihuana, tabletas de sicofármacos, alcohol y armas blancas utilizando cubetas de desperdicios de comida (sancocho). De acuerdo con los testimonios, entre los arrestados figuran el jefe de orden interior de Canaleta, Manuel Marín, y el reeducador Rodolfo González. Todos se encuentran incomunicados en el Departamento Técnico de Investigaciones (DTI) de la dirección provincial del Ministerio del Interior (MININT), en Ciego de Avila. Las fuentes confirmaron que parecen también implicados en el caso dos reclusos comunes que se dedicaban a vender las mercancías que les entregaban los guardias. Al parecer el tráfico de estupefacientes, bebidas alcohólicas y armas punzantes se venía realizando dentro de la prisión por los últimos tres años y representaba ganancias para los oficiales de hasta 200 pesos convertibles (CUC) quincenalmente., según las fuentes (*El Nuevo Herald*, 5/12/09).

Diciembre 5: Alfredo Guevara, presidente del Festival internacional del Nuevo Cine Latinoamericano, atacó a los noticieros de televisión, que consideró "de una pobreza inmensa". "La televisión ha establecido un estilo que nosotros no debemos seguir, que es el de 30 segundos para cada noticia. Creemos estar informados pero es un engaño que vacía la conciencia", afirmó Guevara. El presidente del certamen, cuya edición 31 se celebra del 3 al 13 en La Habana, realizó estas declaraciones al presentar, con motivo del aniversario 50 del Instituto Cubano del Arte e Industria Cinematográfica (ICAIC), "Noticiero ICAIC Latinoamericano", una selección de noticieros cinematográficos de los años 60 dirigidos por Santiago Álvarez. Guevara, de 83 años, que fue director del Noticiero, confesó no ser "un buen amigo de la televisión. Los noticieros de televisión son de una pobreza inmensa al lado de los de Santiago Álvarez. Cada noticia suya era una enseñanza", apuntó (*ANSA*, 5/12/09).

December 6: Antonio Castro Soto del Valle, 41-year-old son of Fidel Castro, was elected one of the three vice presidents of the International Baseball Federation (IBAF) in Lausanne, Switzerland. The news was released in Cuba by the national Sports Institute (INDER). Castro Soto, an orthopedic surgeon, is vice president of the Cuban Baseball Federation and the Cuban national team's physician. According to INDER's website, "Castro emerges as an important bridge between America, Europe and Asia for the

development of [baseball]". His election "is an endorsement to Cuban sports in general and to its baseball in particular" (*The Miami Herald*, 7/12/09).

December 6: Cuba celebró con marchas en las calles de la ciudad de Cárdenas, 150 kilómetros al este de La Habana, el décimo aniversario del regreso a la isla del niño náufrago Elián González y del inicio de su denominada "batalla de ideas". "El X aniversario de la batalla de ideas, devino jornada de reafirmación patriótica (...) en la ciudad de Cárdenas (provincia de Matanzas)", con "una marcha de mujeres" y otra "de jóvenes", señaló la *Agencia de Información Nacional (AIN)*. "Entre los jóvenes que marcharon, reeditando la primera concentración" por la devolución del balserito, realizada "el 6 de diciembre de 1999, se encontraba Elián González, quien cumple hoy 16 años", añadió la *AIN*. Destacó que las manifestaciones en Cárdenas, ciudad natal de Elián, fueron encabezadas por el presidente de la Asamblea Nacional, Ricardo Alarcón, y Yadira García, miembro del Comité Central del Partido Comunista (PCC) y ministra de la Industria Básica (*AFP*, 7/12/09).

Diciembre 6: Las Damas de Blanco se manifestaron en La Habana y rezaron por la libertad de los prisioneros de conciencia cubanos. Un grupo de Damas de Blanco, días antes del Día Internacional de los Derechos Humanos, asistió a misa y marchó en silencio por la Quinta avenida de Miramar pidiendo por la libertad de los prisioneros de conciencia en Cuba. Un total de 28 Damas de Blanco marcharon por las calles de La Habana y pidieron no sólo por la liberación de sus familiares, sino también por el cese del hostigamiento en contra de ellas y por la libertad del pueblo cubano. Laura Pollán denunció la presión de la Seguridad del Estado para que las Damas de Blanco no se sumen a los actos por el Día de los Derechos Humanos, el 10 de diciembre (*Marti Noticias*, 7/12/09).

Diciembre 7: El régimen ha amenazado con retener la libreta de racionamiento de 2010 a los ciudadanos que mantienen deudas con el Estado por concepto de equipos electrodomésticos, informó la *Agencia de Prensa Libre Oriental (APLO)*. Según el reporte, además del embargo de salarios y pensiones, "ahora se anuncia la retención de la libreta de abastecimiento", que tradicionalmente se entrega a los consumidores por estos días para su utilización a partir del 1 de enero de 2010. "La medida le ha puesto los pelos de punta a una gran parte de la población. No es posible enfrentar esa situación, cuando a través de la libreta venden los productos básicos como la leche, la carne para la dieta de los enfermos y otros productos de primera necesidad", apuntó la fuente (*Diario de Cuba*, 7/12/09).

Diciembre 7: En el municipio villaclareño de Placetas fue detenido y golpeado por la policía de Cuba el dirigente opositor, Néstor Rodríguez Lobaina. El defensor de los derechos humanos, Loreto Hernández García, informó que la detención arbitraria ocurrió en la casa del ex prisionero político Jorge Luis García Pérez, Antúnez (*Marti Noticias*, 8/12/09).

Diciembre 9: Casi un año después de aprobada la nueva ley de seguridad social cubana, 9,000 personas se jubilaron ya por este régimen y medio millón de trabajadores del sector

educativo comenzaron a realizar aportes como parte de las reformas gubernamentales para incentivar la productividad. La normativa, vigente desde enero y cuyo reglamento se promulgó en abril, impuso nuevas condiciones para acceder al retiro como el incremento de la edad en los trabajadores (de 55 años a 60 para mujeres y de 60 a 65 para los hombres), entre otras. Durante el primer semestre del año se jubilaron bajo el nuevo régimen unas 9,360 personas, indicó a periodistas la viceministra del Trabajo Marcia Enríquez. Acompañando a la nueva ley los cubanos recibieron la sorpresa de que deberán contribuir con la seguridad social, un mecanismo que hasta entonces solo realizaban unos pocos trabajadores ligados a sectores de mayores ingresos. "La contribución no es para resolver la seguridad social, la seguridad social es una responsabilidad del Estado (...) (pero) los trabajadores deben tener un modesto aporte en este proceso", dijo la viceministra. Enríquez indicó que a partir de septiembre ya comenzaron a realizar estos aportes los empleados del sector educativo, unas 500,000 personas quienes en julio habían recibido aumento salarial. "No es posible que abruptamente se le diga a los trabajadores todos tenemos que contribuir a la seguridad social con los mismos ingresos que tenemos ahora, en la medida en que la economía del país avance, que se vaya incrementando los salarios en los diferentes sectores se incorporará la contribución", agregó la funcionaria (AP, 9/12/09).

Diciembre 11: El disidente cubano Jorge Luis García Pérez ``Antúnez" y su esposa, la también activista Yris Tamara Pérez Aguilera, fueron detenidos, según una denuncia del Directorio Democrático Cubano (DDC). ``¡Esto es un secuestro! ¡Esto es un secuestro! ¡Vivan los derechos humanos! ¡Abajo la dictadura!", se escuchó a Pérez Aguilera gritar cuando la pareja fue abordada por agentes del gobierno en Placetas, donde residen. Miembros del DDC estaban hablando por teléfono con Pérez Aguilera cuando comenzó el incidente. Pérez Aguilera dejó abierta la línea de su celular y en Miami lograron grabar los gritos, dijo Janisset Rivero, secretaria adjunta de esa organización. Llamadas de El Nuevo Herald al celular de Pérez Aguilera tras el incidente no fueron contestadas. ``Antúnez" fue detenido al menos dos veces por breves períodos este año (*El Nuevo Herald*, 12/12/09).

Diciembre 12: Un filme de Perú, una coproducción chileno-mexicana y una película brasileña se llevaron los principales "Corales", los premios más destacados de la 31ra edición del Festival del Nuevo Cine Latinoamericano. Para "La teta asustada", de Claudia Llosa, "La Nana" de Sebastián Silva y "Viajo porque necesito, vuelvo porque te amo", de Marcelo Gómez y Karim Aïnouz fueron el primer, segundo y tercer premio de largometraje de ficción, la categoría más importante del certamen anual con lo mejor del continente. Un lauro especial del jurado recayó sobre "El secreto de sus ojos" del argentino Juan José Campanella, quien además se llevó el galardón al "mejor director". Además esta película obtuvo el llamado premio a la popularidad, o sea el mejor y más votado por los asistentes a los cines que colocan su valoración a la salida de la sala. La actuación femenina más destaca fue de Catalina Saavedra ("La Nana") y la masculina para Ricardo Darín ("El secreto de sus ojos") y el guión que mejor guión fue para el filme "El traspaso" de Carlos Carrera. En cuanto a los cortometrajes reinó Brasil por "Para pedir perdón" de Iberê Carvalho (AP, 12/12/09).

Diciembre 14: Fidel Castro considera que ya cumplió "una etapa" y que su tarea ahora no es gobernar sino pensar y escribir, aunque está recuperado de su enfermedad, afirmó el presidente de Venezuela, Hugo Chávez, en declaraciones difundidas por la televisión local. "Yo ya cumplí una etapa, ahora están ustedes allá, mi tarea ahora es otra", dijo Castro cuando, según Chávez, le propuso viajar a Caracas. "El asumió eso, él asumió que su tarea es más pensar, escribir, sugerir. A mí me tiene bombardeado con cartas, algún día quizás se publiquen", estimó Chávez, quien había invitado a Castro a la Cumbre de la Alternativa Bolivariana para las Américas (ALBA). Chávez, quien se reunió con Fidel Castro, aseguró que no obstante el ex gobernante cubano está en capacidad física y mental como para asistir a la Cumbre del ALBA. "Salió a despedirme hasta la puerta, y (cuando) me voy a montar al carro le dije: 'vamos a hacer una cosa, móntate ahí y te llevo'. En los ojos le vi que se montaba", relató el mandatario venezolano (*AFP*, 14/12/09).

December 14: Cuba is counter-attacking its cyber-foes with government backers calling them mercenaries and CIA agents, but sometimes admitting it's difficult to fight Internet critics like well-known blogger Yoani Sánchez. "There must be a defense, but how?" wrote one government supporter on *Progreso-Weekly.com* "If you [answer] them, you validate them. If you ignore them, you confirm them. If they are repressed, they are empowered. And if they are not repressed, they are also empowered." The answer seems to be to counter-attack. Half-a-dozen posts referring to a "media war" and the need to "man the trenches" in "defense of the revolution" have popped up on pro-government blog sites in the past three weeks. Most of the posts took direct aim at Sánchez and her *Generación Y* blog, and were published after she posted President Barack Obama's replies to her questions on November 19. But the posts left no doubt that all of the 15 or so other bloggers who regularly criticize the Cuban government are viewed as dangerous subversives. "Those who want to restore capitalism receive financial and technical support, from both inside and outside the island, to build a counterrevolutionary front," wrote Enrique Ubieta, editor of the Cuban magazine *La Calle Del Medio (El Nuevo Herald)*, 14/12/09).

December 15: The Cuban Commission on Human Rights and National Reconciliation reported that the island's communist government detained more than 80 people on the occasion of International Human Rights Day. In a document sent to the foreign press, the dissident panel said that up to December 12 the partial list of people detained by the political police or confined to their homes without a court order had reached 83. The detentions were "generally for a few hours" the commission said. Dissidents commemorated International Human Rights Day with protests including two marches through the streets of Havana by the Ladies in White, an organization made up of relatives of the 75 members of the opposition sentenced in 2003, 53 of whom remain in prison. The marches were met with counter-demonstrations by hundreds of government supporters who harassed the dissidents, pushing and shoving them and shouting government-party slogans. In one unusual moment, state television aired pictures of the protests to show what it called the "response" of the people (*EFE*, 15/12/09).

Diciembre 15: Intervienen en Cuba local de revista digital independiente *Convivencia*. Las autoridades municipales en Pinar del Río intervinieron parte de la casa de un miembro del consejo de redacción de la revista digital independiente *Convivencia*. Las autoridades de la dirección de vivienda en Pinar del Río expropiaron el local donde se reunía el consejo de redacción de la revista aduciendo ilegalidad en la construcción. El director de la revista, el ingeniero Dagoberto Valdez, dijo que es en represalia contra ese medio de comunicación independiente y en contra de la libre expresión (*Marti Noticias*, 15/12/09).

Diciembre 16: Las doce comisiones sectoriales de la Asamblea Nacional de Cuba comenzaron reuniones preparatorias de la segunda sesión plenaria del legislativo en 2009, que tendrá lugar en La Habana el 20 de diciembre, al término de un año en el que la isla ha padecido una honda recesión económica. La Asamblea fue convocada el 27 de noviembre por su presidente, Ricardo Alarcón, para el 19 de diciembre, pero se anunció el aplazamiento para el domingo con el argumento de que los diputados, que tienen al año dos plenarios de un día cada uno, afrontan esta semana "un cúmulo de actividades que deben realizar". La convocatoria de Alarcón no mencionaba agenda ni temario de la reunión parlamentaria, pero es habitual que las sesiones incluyan un discurso del presidente cubano, general Raúl Castro. Durante las reuniones, en la mesa presidencial se conserva vacía desde julio de 2006 el sillón del anterior mandatario, Fidel Castro, que no ha aparecido en público desde entonces, pero sigue siendo primer secretario del gobernante Partido Comunista. La Asamblea, que se reunió por última vez el pasado 1 de agosto, tiene una actividad legislativa mínima: en el periodo anterior aprobó solo las cinco leyes de los presupuestos elaborados por el Gobierno y una ley orgánica, la de la Fiscalía Militar. En estos días previos, los diputados reciben informaciones de los diferentes ministerios y de organismos fiscalizadores sobre la situación cubana y los proyectos prioritarios del gobierno. El diario *Granma*, portavoz del Partido Comunista, dijo en su portada que los parlamentarios "analizarán asuntos cardinales de la producción y los servicios, de su calidad y eficiencia y de los problemas que más aquejan a sus conciudadanos" (*EFE*, 16/12/09).

December 16: Cuban Deputy Foreign Minister Marcelino Medina Gonzalez highlighted the island's achievements in the international arena this year. While presenting the year's report of the Cuban Foreign Ministry before the Foreign Relations Commission of Parliament, Medina Gonzalez recalled that Cuba has diplomatic ties with 183 out of the 192 United Nations member countries. Speaking at the Palco Hotel in Havana, venue along with the adjacent Convention Center of the meetings of the 12 permanent commissions of Parliament, the diplomat referred to the influence and prestige gained by Havana with its positions of principles in all international organizations and forums. In addition, he highlighted the success of the recently concluded 8th Summit of the Bolivarian Alliance for the Peoples of the Americas (ALBA) in Havana, the increasing strengthening of ties between Cuba and all Latin American and Caribbean countries, as well as Cuba's victory last October at the UN General Assembly against the almost 50-year-old US economic blockade of the island (*ACN*, 16/12/09).

Diciembre 16: El 58 por ciento del agua bombeada por los acueductos cubanos se pierde por el mal estado de la red de distribución, aseguró uno de los vicepresidentes del Consejo de Ministros de la isla, Ramiro Valdés, en una intervención ante la Asamblea Nacional. "Botar agua nos cuesta \$500 millones anualmente, porque gastamos energía eléctrica para bombearla", añadió el también "comandante de la revolución" y ministro de Informática y Comunicaciones, según la agencia oficial *Prensa Latina*. Valdés y la ministra de Industria Básica, Yadira García, así como otros funcionarios, insistieron ante los diputados en la necesidad de reforzar las medidas para ahorrar energía. Las doce comisiones sectoriales de la Asamblea comenzaron reuniones preparatorias de la segunda sesión plenaria del legislativo en el año 2009, que tendrá lugar en La Habana el 20 de diciembre (*El Nuevo Herald*, 17/12/09).

Diciembre 16: La legalización del pluriempleo dictada en junio de este año por el presidente de Cuba, general Raúl Castro, no ha tenido mayor efecto, pues poco más de 50,000 personas tenían más de un trabajo en la isla en noviembre pasado, informaron medios oficiales. La emisora estatal *Radio Rebelde* aseguró que es "una cifra discreta" y agregó que el viceministro de Trabajo y Seguridad Social, José Barreiro, dijo que el 97% de los pluriempleados están en áreas de servicios y sobre todo en la educación. "Aún en Cuba hay no pocas plantillas abultadas, por lo cual la flexibilización que supone el pluriempleo estará condicionada por este panorama, y es solo una opción suplementaria, que deberá ir acompañada de un rediseño de los sistemas de pago que fomenten la productividad, la calidad y la eficiencia", agregó la emisora. Según *Radio Rebelde*, "el pluriempleo no puede convertirse en el justificante recurso al cual se apele para cubrir el derroche y la ineficiencia" (*EFE*, 16/12/09).

Diciembre 16: El Partido Arco Progresista (PARP) pidió al gobierno de España que interceda ante La Habana para que respete "el patrimonio y los derechos" de Karina Gálvez Chiu, despojada la víspera de una parte de su casa, donde se reunían los miembros de la revista *Convivencia*. Una nota firmada por su portavoz, Manuel Cuesta Morúa, solicita también "a todos los abogados independientes de Cuba" asistir legalmente a Gálvez Chiu, "para agotar cuanto recurso legal exista, de modo de reparar una sobrada injusticia". El PARP admite que, "aunque el respeto a la ley no es parte de la cultura del Estado y sus instituciones, es fundamental que desde los ciudadanos y desde la sociedad civil se apele a ella y se fomente tanto su respeto como el apego estricto a los procedimientos establecidos". Los socialdemócratas pidieron a todos sus amigos, dentro y fuera de la isla, "una solidaridad efectiva y urgente" con la economista, porque las autoridades "han decidido que debe ser fuertemente castigada. Y una de las maneras usuales es la de confiscarle parte del patrimonio de ella y de su familia" (*Diario de Cuba*, 16/12/09).

December 17: Parliamentarians and officials participating in the meetings of the 12 permanent working commissions of Cuba's National Assembly continued their meetings prior to the plenary session of NA with several ministries and institutions presenting annual reports. The topics under discussion are the national housing program, water supply, transportation, food production, traffic accidents and prevention, and social assistance. Some of these working commissions were briefed about the implementation

of the 2009 State Budget and the situation of the Cuban economy at the end of the year as well as the proposal for the 2010 budget and other economic guidelines. In the Commission of Industry and Construction, Ramiro Valdes, VP of the Council of Ministers, stressed the need to work with more quality in the rehabilitation of water networks and to let the people play a more prominent role in the solution of problems in their neighborhoods. In the Commission of Services, the Minister of Transportation, Jorge Luis Sierra, announced that the State will invest more than 270 million pesos in 2010 in the improvement of public and cargo transportation as well as in the modernization of the sector's infrastructure. Sierra said that the new Code on Traffic and Highway Administration, which will be analyzed by Parliament, aims at reducing the number of accidents and their consequences (ACN, 17/12/09).

December 17: Cuba built about 20,000 homes in 2009, meeting barely 60 percent of its modest annual construction goal and further exacerbating a severe housing crunch, the official press said. A report prepared for the next session of parliament indicates that authorities missed by more than a third the target of building 32,000 homes this year. There was no reason given for shortfall, reported in the Communist Party newspaper *Granma*. Cuba's cash-strapped economy has been pummeled by the global economic crisis, however, causing officials to slash imports of food and other basics as the country's foreign debt balloons. In September 2005, Fidel Castro said housing was such a priority that his country would build 100,000 new homes per year. That goal proved so overambitious that by 2008, officials had lowered annual projections to 50,000 homes, then sliced them to 32,000 for 2009 — a bar that still proved far too high. The communist government controls nearly all construction. Even operations as simple as obtaining building materials for home improvement usually mean turning to a black market supplied by state employees who steal goods from work (AP, 17/12/09).

December 17: The implementation of environmental legislation as a mechanism to guarantee the preservation of the environment and a guide for future work was the center of attention of the members of the Cuban Parliament's Commission for Energy and the Environment. Ulises Fernandez, director of the Office for Regulation of the Ministry of Science, Technology and the Environment informed the deputies that more than 800 measures were taken in 2008 and 2009 for violations of environmental regulations. In order to carry out this work, the organization has a team of 100 inspectors and has also accredited another 200 coming from organizations like the Body of Forest Rangers, the National Office for Fishing Inspection, the System of Protected Areas and the Havana Bay Management Group. Biological and radiological safety and the control of chemicals are another two spheres included in Law 81 on the Environment (ACN, 17/12/09).

Diciembre 17: Miles de cubanos repitieron la peregrinación anual al santuario de El Rincón, en las afueras de La Habana, para llevar pedidos y ofrendas al "milagroso" San Lázaro, adorado en la isla tanto por católicos como por practicantes de la santería. "El Rincón", situado a unos 30 kilómetros de La Habana, reunió a religiosos, fieles, pagadores de promesas y vendedores, en una romería que en realidad comienza a inicios de diciembre y termina con año nuevo. San Lázaro, al que los fieles le atribuyen milagros de todo tipo, pero principalmente curas o salvaciones, es objeto de una devoción que

fusiona al santo católico, al viejo mendigo Lázaro de la Biblia, y a Babalú Ayé, uno de los "orishas" del culto yoruba afrocubano (*EFE*, 17/12/09).

December 20: Cuba has promoted revolutionary commander Ramiro Valdes and comptroller Gladys Bejerano to vice presidents of its supreme governing body, the Council of State. Valdes is a former leader of the rebels who brought Fidel Castro to power and an ex-interior minister. He is also communications minister and a Cabinet vice president. This summer, Bejerano became head of a new office overseeing state spending. The National Assembly approved the appointments at a plenary session. They replace revolutionary hero Juan Almeida, who died in September, and Carlos Lage, the de-facto economics czar who resigned in March during a leadership shake-up. The Council of State features President Raul Castro, his first vice president, five other VPs, a secretary, and 23 others (*AP*, 20/12/09).

Diciembre 20: Raúl Castro advirtió que 2010 será otro año "difícil" para la economía de la isla y dijo que no está dispuesto a correr riesgos de "improvisación y apresuramiento" al aplicar cambios. "Tengo conciencia de las expectativas y honestas preocupaciones, expresadas por los diputados y los ciudadanos, en cuanto a la velocidad y profundidad de los cambios que tenemos que introducir en el funcionamiento de la economía, en aras del fortalecimiento de nuestra sociedad socialista", afirmó al cerrar la última sesión anual de la Asamblea Nacional del Poder Popular. "Se avanza con un enfoque integral" en la "actualización del modelo económico cubano", pero "no puede haber espacio a los riesgos de la improvisación y el apresuramiento", añadió. "Es preciso caminar hacia el futuro, con paso firme y seguro, porque sencillamente no tenemos derecho a equivocarnos", dijo. Sostuvo que la producción de alimentos y el empleo serán algunos de los principales objetivos para su gobierno en 2010, debido al bajo nivel de la productividad del trabajo existente en el país (Discurso de Raúl Castro, *Diario de Cuba*, 21/12/09).

Diciembre 20: El general Raúl Castro reconoció la persistencia de la discriminación por raza y género en la isla. Es "una vergüenza el insuficiente avance en esta materia en 50 años de revolución", admitió al clausurar la sesión anual de la Asamblea Nacional del Poder Popular. No obstante, para justificar la situación recordó palabras de su hermano Fidel Castro, quien calificó como "objetiva" la discriminación existente, "un fenómeno asociado a la pobreza y a un monopolio histórico de los conocimientos". Raúl Castro dijo que su gobierno tiene la intención de "elevar la representatividad de la composición étnica y de género" de la población cubana en los cargos de dirección. "Ejerceré toda mi influencia para que estos nocivos prejuicios sigan cediendo espacio hasta ser finalmente suprimidos y se promuevan a cargos de dirección a todos los niveles, por sus méritos y preparación profesional, a las mujeres y los negros", afirmó. "No se trata de dar un bandazo, sino de (...) dar cumplimiento estricto a lo establecido desde hace años en la política de cuadros y a uno de los objetivos fundamentales de la revolución", agregó. "Son cuestiones que no se logran por un simple decreto ni resultaría lo apropiado, nos tomará todavía algún tiempo, pero básicamente lo que se requiere es tomar conciencia del asunto, exigir y actuar en consecuencia", dijo (Discurso de Raúl Castro, *Diario de Cuba*, 21/12/09).

December 22: Cuba's Roman Catholic cardinal will read a Christmas message on state television for the second straight year, another small sign the once officially atheist communist government is warming to religion. During the broadcast, on the night of December 23, Cardinal Jaime Ortega will give thanks that more island families can welcome relatives living in the United States this holiday after the administration of President Barack Obama loosened restrictions on Cuban-Americans who want to travel or send money to the island. The full message airing on government-controlled television was confirmed by Orlando Marquez, spokesman for Havana's Conference of Bishops, who said authorities also will show a Christmas concert held at the National Cathedral. Elisa Ramos, a 67-year-old retiree, said her son Fernando will spend Christmas in Cuba for the first time in 12 years. "It's the best thing that has happened to us," she said. The broadcast of Ortega's message adds to a small but growing list of signs the government's relationship with the church is improving (Mensaje de Navidad, AP, 23/12/09).

December 23: On the occasion of the 50th anniversary of the creation of the Cuban Ministry of Foreign Affairs (MINREX) a commemorative medal was bestowed on Fidel and Raul Castro and posthumously on Revolution Commander Juan Almeida Bosque. Minister Bruno Rodriguez, said it had been a privilege to have been guided all these years by Commander in Chief Fidel Castro, whose example, his clear and universal way of thinking, his ethics and deep principles along his capacity to understand the tactical and strategic situations, set the path for them to follow. In a solemn ceremony, held at the Revolutionary Army Forces Universal Hall, Rodriguez presented the medal on the Cuban President Raul Castro and gave him the ones for Fidel and Almeida (ACN, 23/12/09).

December 23: The 2009 National Prize of Social Sciences was recently bestowed on Pedro Pablo Rodriguez, doctor in Historical Sciences, researcher of the Jose Marti Studies Center and professor of the University of Havana. Rodriguez is currently leading the critical edition of Jose Marti's Complete Works of which 16 volumes have already come out. He told Granma newspaper that he dedicated the prize to the Cuban national hero. Rodriguez has also studied the patriotic movement in Cuba of the 19th century and other important , Jose Marti's legacy, the life of Maximo Gomez, the economic thinking in the island and Cuba-US relations. He is member of Meritus of the Cuban Academy of Sciences and has written several books (ACN, 23/12/09).

Diciembre 25: El líder disidente Oswaldo Payá hizo un "llamado urgente para salvar la vida del prisionero de conciencia Orlando Zapata", quien se encuentra en huelga de hambre desde hace más de 20 días. Zapata inició su protesta el día 3 de diciembre, cuando fue trasladado desde la Prisión de Holguín, provincia en la que reside su familia, a la cárcel Kilo 8, de Camagüey. "Ha recibido 3 golpizas que le han provocado diversos traumas, por lo que se encuentra tirado en el suelo", dijo Payá, quien encabeza en Cuba el Movimiento Cristiano Liberación. Denunció que la madre del opositor, Reina Luisa Tamayo Danger, "fue secuestrada por el G2 (policía política cubana) en Camagüey y abandonaba en una carretera en medio de la oscuridad en la provincia de Holguín". Tamayo Danger tenía planeado plantarse frente a la cárcel Kilo 8 para apoyar la protesta de su hijo. "Hacemos un llamado a la comunidad internacional, a todos lo hombres de

buena voluntad, para salvar la vida de Orlando Zapata", dijo Payá. Zapata, de 42 años, es miembro del Movimiento Alternativa Republicana en Holguín. Fue arrestado en marzo de 2003 y cumple varias condenas que suman más de 30 años. (*Diario de Cuba*, 26/12/09).

Diciembre 25: Cerca de una decena de opositores fueron detenidos temporalmente este viernes en varias provincias para evitar que participaran en "plantones" de apoyo al preso político en huelga de hambre Orlando Zapata Tamayo, informaron diversas fuentes de la disidencia interna. A otros las autoridades les retiraron la documentación y fueron obligados a permanecer en sus viviendas. El periodista independiente, escritor y bloguero Luis Felipe Rojas, colaborador de *Diario de Cuba*, dijo que fue arrestado en su casa y conducido a la unidad de la Policía de la localidad de San Germán, Holguín, donde reside. Rojas dijo que estuvo detenido durante ocho horas. Las autoridades —relató— le explicaron que el motivo era la presencia en Holguín del ex preso político Jorge Luis García Pérez (Antúnez), quien lidera la convocatoria de "plantones" para protestar por la situación de Zapata Tamayo. En San Germán fue detenido también el activista de derechos humanos José Antonio Triguero, miembro de la Alianza Democrática Oriental, liberado como Rojas horas después. Ambos se encuentran en reclusión domiciliaria. Por su parte, la periodista independiente Caridad Caballero dijo que, además, se produjeron al menos cuatro detenciones en Banes y una en Antillas. Asimismo, las autoridades le retiraron el carné de identidad a tres activistas de Palma Soriano, Santiago de Cuba, para impedirles viajar a Holguín. Otros, residentes en esas provincias y en Santa Clara, fueron amenazados para que no salieran de sus casas, según la fuente (*Diario de Cuba*, 26/12/09).

Diciembre 25: Un total de 41 muertos y unos mil enfermos ha dejado en Cuba la gripe A-H1N1, según las autoridades de Salud, que llamaron a extremar medidas ante una segunda oleada de la influenza. Además de los 41 fallecidos reportados en un informe del gobierno a la Asamblea Nacional, "tenemos, hasta el momento, (poco) menos de mil casos confirmados", precisó el viceministro de Salud Pública (MINSAP) Luis Estruch, citado por el diario oficial *Granma*. "Puede que existan más, pero sólo los avalados por una muestra virológica son aceptados como datos oficiales", dijo Estruch, quien recordó que en Cuba los primeros casos se detectaron en mayo, cuando regresaron a la isla tres estudiantes mexicanos, y en septiembre la enfermedad se encontraba en todo el país. "Ante el aviso de esta segunda ola pandémica no podemos descuidar las medidas preventivas. Es importante informar continuamente a la población y apelar a la responsabilidad individual para evitar los riesgos", añadió. El viceministro llamó a fortalecer el control en puertos y aeropuertos ante el arribo masivo de turistas de diciembre a febrero, además del retorno de colaboradores cubanos en el exterior y de becarios extranjeros (*AFP*, 25/12/09).

Diciembre 27: La situación de los derechos humanos "empeoró" en Cuba durante 2009 y se espera que para 2010 "siga la misma tendencia", dijo el presidente de la Comisión Cubana de Derechos Humanos y Reconciliación Nacional (CCDHRN), Elizardo Sánchez. Este año se han producido "centenares de detenciones arbitrarias", denunció Sánchez. La CCDHRN documentó "por lo menos" entre 700 y 800 casos de este tipo de

arrestos, generalmente de corta duración. La cifra es "mayor" que la registrada en 2008, señaló. "El próximo año 2010 no va a ser mejor", advirtió Sánchez. En lo que se refiere a los presos políticos, dijo que la cifra se mantiene "estacionaria" por encima de los 200, debido a que las autoridades han realizado apenas unas "pocas" excarcelaciones que no han modificado drásticamente esta situación. Raúl Castro ha mantenido una "gran parálisis" en lo que se refiere a "las reformas jurídicas y políticas", que no ha concretado, como lo es la ratificación de los "grandes pactos" sobre Derechos Humanos de Naciones Unidas, firmados por La Habana hace casi dos años, criticó Sánchez. No obstante, la ratificación de estos pactos probablemente no traería nada nuevo a Cuba, opinó el activista. "No hay ninguna garantía de que se cumplan", dijo. El líder disidente recordó que el gobierno ha impedido que algunas organizaciones de derechos humanos y organismos internacionales como la Cruz Roja visiten la isla para comprobar la situación de muchos opositores y prisioneros (*Europa Press*, 27/12/09).

Diciembre 27: Un grupo de intelectuales y académicos de la isla hizo público un documento en el cual denuncia una "serie de hechos" que considera "dan fe de un clima de incremento del control burocrático-autoritario y de obstrucción de iniciativas sociales". Entre esos "hechos", los firmantes mencionan expulsiones de centros de trabajo, persecución policial de algunos artistas y detenciones. "Se trata de acciones desde la 'institucionalidad oficial' contra iniciativas culturales caracterizadas por el compromiso activista en pro de una autonomía solidaria. Vemos con gran preocupación la posibilidad de que este tipo de actos desacertados y esterilizantes se generalicen como tendencia", afirman en el texto. La carta está suscrita por 21 intelectuales y académicos. Entre ellos, el ex diplomático Pedro Campos Santos, autor de varios artículos que pretenden una crítica al socialismo cubano "desde la izquierda"; el profesor universitario Armando Chaguaceda, y miembros de grupos y proyectos no oficiales, como la Cátedra Haydeé Santamaría —vinculada a la Fundación Hermanos Saíz— y su Observatorio Crítico; el boletín ecológico *El Guardabosques*; el Grupo de Estudios Culturales Nuestra América, y el proyecto Socialismo Participativo y Democrático. Los firmantes enumeran en el texto hechos que consideran demuestran que en la isla "se respira (...) el aliento de la re-pavonización", en referencia al llamado "quinquenio gris" —primera mitad de los años setenta— en el que Luis Pavón dirigió el Consejo Nacional de Cultura, período que ha pasado a la historia como el de mayores restricciones, persecución y censura a intelectuales y artistas. "Nos posicionamos en contra de tal represión silenciosa que está afectando a proyectos y personas cuyo único 'error' ha sido el de llevar a cabo iniciativas que no fueron 'orientadas desde arriba'", dicen los autores del documento. "La creciente política de concebir a aquellos que piensan y actúan diferente a 'lo orientado' como 'disidentes', 'mercenarios' o 'contrarrevolucionarios' no afecta en lo más mínimo a la contrarrevolución real, cuya imagen más bien se fortalece, al dejar muy poco espacio para la crítica socialista en la aplicación de la consigna 'conmigo o contra mí'", añaden. "Al no practicarse el merecido respeto por la diversidad, también se está resquebrajando la unidad del proceso revolucionario", señalan. Los firmantes llaman a promover "el diálogo cultural, el respeto a la autonomía y a las capacidades auto-organizativas y gestadoras de proyectos y personas". También, a "reconocer que la situación actual reclama vínculos de nuevo tipo entre los actores político-culturales cubanos, frente a la emergencia irreversible de nuevos hechos sociales, como las tecnologías digitales o la

imposibilidad del aislamiento del país bajo una 'urna de cristal'" (*Diario de Cuba*, 27/12/09).

Diciembre 28: A Castro le crece la protesta: El jueves 22 de octubre de 2009, a la hora del almuerzo en el Instituto Superior del Arte de La Habana, una estudiante protesta por la mala calidad de la comida seguida por un amplio auditorio. Otros alumnos se suman a la queja, pero ahora reclaman «espacio libre de creación» y «libertad». El martes 1 de diciembre, pasadas las diez de la mañana, junto al enorme teatro Karl Marx de La Habana, una muchedumbre aguarda más de una hora a que abran la taquilla para comprar las entradas de los premios Lucas del vídeo clip cubano. Su paciencia tiene un límite y los gritos van de «descarados» a «libertad». La Policía se pone nerviosa porque de bolsos y bolsillos empiezan a salir teléfonos y cámaras «para dejar constancia gráfica del despelote» (www.lamalaetra.wordpress.com). En el último año, incidentes menores en una cola, el mercado o en un centro de estudios, están terminando en reclamos de libertad, reprimidos a menudo con brutalidad por las fuerzas de seguridad. Distintos portavoces en La Habana coinciden en que estos estallidos espontáneos y apolíticos reflejan el aumento del descontento por la deriva económica, la falta de libertades y la frustración ante las reformas incumplidas por parte del presidente Raúl Castro. La filóloga Yoani Sánchez, convertida en figura representativa de la blogosfera crítica, matiza que en los últimos años ya ocurrían estos incidentes, pero «quizás ahora nos podemos enterar al instante gracias a las nuevas tecnologías, el ciclo del silencio ha llegado a su fin». El 6 de noviembre, Sánchez fue golpeada por la Policía cuando se dirigía a un acto de artistas alternativos contra la violencia. Este año ha sido especialmente duro para Cuba. Además de las consecuencias de la crisis global y del paso de tres huracanes en 2008, el país está prácticamente en bancarrota, ha reducido sus importaciones un 30 por ciento, no produce ni de lejos lo que necesita y ha recortado la cartilla de racionamiento. La dictadura comunista sigue mientras anclada en el inmovilismo. Raúl Castro advirtió en la última sesión de la Asamblea Nacional, hace una semana, que 2010 será un año «difícil» y que no está dispuesto a correr riesgos de «improvisación» al introducir cambios ([Video de protesta en el ISA](#); *ABC*, 28/12/09).

December 28: A postage stamp with the image of Fidel Castro in the United Nations' headquarters was issued to mark the 50th anniversary of the Cuban Ministry of Foreign Affairs. In the Ministry's building, Ramiro Valdés Menéndez, minister of Informatics and Communications, made the official cancellation of the stamp accompanied by Cuban Foreign Affairs Minister Bruno Rodríguez Parrilla. They also presented the "Envelope of the First Day," which shows images of Fidel and Raul Roa García, known as the "the Chancellor of Dignity," two paradigmatic figures of the Revolution's foreign policy (*ACN*, 28/12/09).

Diciembre 29: El presidente de la Conferencia de Obispos Católicos de Cuba (COCC), monseñor Dionisio García Ibáñez, pidió a los fieles esforzarse "para que la llamada a la confianza y a la esperanza" que "hace Dios en Navidad" llegue también a los hogares, según un mensaje radiofónico dado a conocer por la Iglesia. "Esto es necesario, porque en muchos hogares hay angustia por las carencias económicas (...), por la falta de viviendas o por el mal estado de muchas casas o por la carencia de bienes necesarios para

la vida diaria", afirmó el arzobispo de Santiago de Cuba en la emisora local *CMKC*. En Guantánamo, el obispo Wilfredo Pino dijo que "para nadie es un secreto que la familia cubana no está pasando por momentos fáciles". "La mala situación económica es real. Como cristianos no debemos dejarnos desanimar por tantas dificultades. No debemos ser sembradores de desesperanza, pesimismo y desaliento sino una pequeña luz en medio de la oscuridad", apuntó. "...No pocos miembros de nuestras familias sienten que la gran mayoría de sus propuestas de solución a problemas y dificultades no han sido atendidas. Ven que su casa se les deteriora cada día más y no quisieran que lo mismo pasara con sus familias", señaló monseñor Pino. Los obispos de Ciego de Ávila, Bayamo-Manzanillo y Pinar del Río también dieron a conocer sus mensajes navideños por emisoras de radio, aunque con menor incidencia en la situación social y económica del país. La Iglesia Católica informó, en su página de Internet, que el obispo de Ciego de Ávila, monseñor Mario Mestril, presidió la celebración navideña en la cárcel de Canaleta, una de las de mayor severidad de la isla. En la misa sólo participaron diez reclusos, las Hermanas Misioneras de la Caridad y dos laicos de la Catedral, según la nota (*Diario de Cuba*, 29/12/09).

December 29: Havana's famed Tropicana nightclub turns 70 this week, its glamour days as an international celebrity haunt well behind it, but its future assured as a money-making hotspot for the cash-strapped Cuban government. Scantly clad female dancers, their costumes mostly feathers and sequined thongs, writhed across its outdoor stage as they have for decades in a show that began on December 28 and ended the next morning, marking the club's opening on December 30, 1939. After Fidel Castro and his bearded rebels toppled dictator Fulgencio Batista and took power on January 1, 1959, they closed the island's casinos. The nightclub, like almost everything in communist-led Cuba, became government property. Cuban officials wrestled with how best to use Tropicana, but settled on using its past glory to make money in the name of promoting Cuban culture. "This is an emblematic place for Cuba. It is one of Cuba's most important tourist products," Tourism Vice Minister Maria Elena Lopez said as she waited for the show to start. The club's tradition of flashy shows has continued, but club director David Varela said the goal now is to showcase Cuba, not just entertain. The price of admission is equal to about \$65, which is more than three times the average Cuban's monthly salary. So most of the Tropicana's customers are foreign tourists. "Tropicana intertwines tourism with the national culture, and that is really what we export to the world - our national culture without any type of vice," he told reporters. The Tropicana spectaculars spotlight Cuban music and dance, putting on display "all the sensuality the Cuban has," Varela said. Varela said 250,000 people have gone to the club this year, which would equal just over 10 percent of the 2.42 million tourists the government recently said would visit the island in 2009. Most people are now bused in shortly before the show starts, and bused out after it's over, with little time to linger over drinks as one might expect. Instead of cocktail dresses and business suit, the dress is mostly tourist casual. "Really, our cabaret has become a theater place where the message is cultural," Varela said. "This is what has been created during all these years of revolution" (*Reuters*, 29/12/09).

Diciembre 31: Los cubanos celebraron el advenimiento del aniversario 51 del triunfo de la revolución entre logros y nuevos desafíos matizados por una severa crisis económica

mundial. Durante la ceremonia celebrada en la oriental provincia de Santiago de Cuba, el presidente Raúl Castro subrayó que “las revoluciones sólo avanzan y perduran cuando las lleva adelante el pueblo”. “Haber comprendido esa verdad y actuado invariablemente en consecuencia con ella, ha sido factor decisivo de la victoria de la revolución cubana frente a enemigos, dificultades y retos en apariencia invencibles”, enfatizó el dignatario. Llamó a estar alerta ante los peligros externos y las actuales turbulencias del mundo contemporáneo -en referencia a la crisis económica mundial-, al tiempo que advirtió que cambiar la realidad no será fácil, por lo que instó a los cubanos proseguir la lucha, informó la agencia *Prensa Latina* (*Juventud Rebelde*, 1/1/10).

Economy

December 1: The possibility of implementing a solid commercial exchange between Cuba and Singapore was demonstrated in Havana, at the end of a business forum held between entrepreneurs from the two nations. On the occasion of the visit to Havana of Singapore’s Prime Minister, Lee Hsien Long, the Cuban Chamber of Commerce organized the meeting at the Cuban capital’s Hotel Nacional, in order to know more about potentialities for mutual exchange. The president of that institution, Pedro Alvarez, pointed out the possibilities offered by the Caribbean island in terms of products recognized at world level, like rum, tobacco, medicine and biotechnology, besides specialized goods and services and direct investment. Chong Lit Cheong, executive from International Enterprise Singapore, said that interest is increasing in his country for trading with Latin America and especially with Cuba, with which this type of bond already exists, mainly in the tourist sector (*ACN*, 2/12/09).

December 2: Cuba and South Africa subscribed in Havana several cooperation accords. South African Foreign Minister Maite Nkoana-Mashabane, headed her country’s delegation to the signing of these documents, within the framework of the 6th Cuba-South Africa Intergovernmental Session, covering sectors like the environment, biotechnology, higher education, mining and health. During the meetings held prior to the signing of the accords, the two parties reviewed the development of previous agreements and analyzed the potentialities offered by the two parties for development in areas of interest (*ACN*, 3/12/09).

December 3: The first of 44 Cuban sugar mills scheduled to grind during the 2009-2010 harvest have opened, official media reported, with final output by May forecast at 1.3 million to 1.4 million tonnes of raw sugar. "The Mario Munez mill began production today (...) to reach full capacity and stability by December 5, the date the harvest will officially begin," the mid-day radio newscast said. Seven mills are scheduled to open this month and the remainder in January and February, with the harvest scheduled to end by May. Cuba has yet to release results from the last harvest, which *Reuters* estimated at around 1.33 million tonnes based on provincial reports and sources. The current crop has suffered from a lack of inputs or late delivery of what there was as Cuba grappled with a financial crisis that forced steep cuts in imports and disrupted deliveries this year (*Reuters*, 3/12/09).

December 4: Uganda, where commercially viable crude deposits have been found, will send oil workers to Cuba for training, *New Vision* reported, citing a statement from the president's office. The plans were agreed during a four-day visit to the Caribbean island by Ugandan President Yoweri Museveni earlier this week, the Kampala-based newspaper said, without giving further details (*Bloomberg*, 4/12/09).

Diciembre 4: El gobierno de Raúl Castro disolvió desde 2008 un total de 139 cooperativas trabajadas en tierras estatales por malos resultados, deudas y "corrupción", como parte de una reforma agrícola en Cuba, informó el diario oficial *Granma*. "La decisión tuvo en cuenta resultados económicos adversos y deudas sin respaldo productivo, déficit de fuerza de trabajo, deterioro en los rendimientos y connotadas manifestaciones de corrupción", señaló *Granma*. Tras la disolución de las 139 llamadas Unidades Básicas de Producción Cooperativa (UBPC) entre 2008 y 2009, quedan 1,463, que ocupan "el 42% de las tierras cultivables" del país y "de las cuales 402 no obtienen ganancias". Algunas de esas empresas se transformaron con el tiempo "en hospederos de la burocracia" y "se apartaron de los principios esenciales" que les dieron origen, entre ellos "rescatar tierras ociosas, incrementar la producción y el ingreso de los trabajadores", añadió. "Buena parte de esas entidades fue víctima de una mala selección de los cuadros (dirigentes), descontrol, bajos rendimientos, improvisación y reiteradas pérdidas, que devinieron pesada carga para el Estado. Los gastos eran excesivos y la respuesta productiva extremadamente pobre", apuntó, y aclaró que algunas tienen "excelentes resultados" (*AFP*, 4/12/09).

December 4: Cuba and Libya reaffirmed in Havana their economic, commercial and diplomatic relations. An accord was signed between the Foreign Ministries from the two countries in order to renew agreements and devise strategies in other areas. The Libyan delegation, headed by Deputy Foreign Minister Ahmed S. Fituri, showed special interest in the contracts signed in sectors like trade, health, investment and construction, as well as in the renewal of other commercial, technical and scientific accords. The two parties also reviewed cooperation in sectors like biotechnology and tripartite cooperation "by express wish of the leaders of the two countries and of their economic and commercial institutions", declared the Libyan diplomat. Cuba's Deputy Minister for Foreign Trade and Investment, Ramon Ripoll, highlighted the importance of the revival of commercial ties with that North-African nation. Relations of cooperation between Havana and Tripoli date back to the 1970's. After the establishment of diplomatic relations in 1976, Cuba sent medical personnel to that country, as well as specialists in several technical sectors, who built roads and other industrial objectives (*ACN*, 3/12/09).

Diciembre 9: Más del 16 por ciento de las áreas destinadas al cultivo de la caña de azúcar permanecen ociosas, afirmó José Carlos Santos, viceministro del Azúcar, quien calificó esa situación como uno de los problemas más graves de ese sector. Las autoridades también están preocupadas por el descenso del rendimiento, que en la zafra 2008-2009 cayó a 35 toneladas por hectárea (*IPS*, 9/12/09).

December 12: Venezuelan President Hugo Chavez signed 3.2 billion dollars' worth of cooperation agreements with Cuba and said former Cuban leader Fidel Castro was in

great health, after visiting him at his home. Chavez arrived in Havana for a meeting of the regional ALBA group, and met shortly after landing with President Raul Castro, who took over from his now 83-year-old brother Fidel after the longtime Cuban leader underwent surgery in 2006. "Fidel is better than all of us (...) I told Raul that Fidel will bury us all," Chavez said after his meeting with the Cuban president. Chavez and Raul Castro, 77, signed some 285 cooperation agreements worth 3.2 billion dollars, which will go into effect in 2010. Close political partners Cuba and Venezuela have expanded their economic ties since 2000, reaching a cumulative exchange of 8.7 billion dollars, said Chavez' Oil and Energy Minister Rafael Rodriguez, who is also visiting Cuba. The agreements, he said, chiefly cover the health, education, farming and energy sectors. Raul Castro said the deals signed aimed to "ease the negative repercussions of the current global economic crisis," adding that the Cuba-Venezuela union was "the chief example of our integration dream for Latin America and the Caribbean" (*AFP*, 13/12/09).

December 12: Members of a leftist bloc of nine Latin American nations said they plan to use a new currency dubbed the "sucre" for trade among themselves starting in January. No sucres will be printed or coined, but the virtual currency will be used to manage debts between governments while reducing reliance on the US dollar and on Washington in general. Cuba already signed an agreement to pay for a shipment of Venezuelan rice in sucres, according to Rogelio Sierra, the island's deputy foreign minister. He declined to say what the shipment was worth. That agreement was made even as ever cash-strapped Cuba has fallen behind on its debt to nations and multinational corporations amid the global recession. The Bolivarian Alternative for the Americas trade group is holding a two-day summit in the Cuban capital. The group was formed by Venezuela's self-described socialist president, Hugo Chavez, as an alternative to US-backed free-trade consortiums. Member nations are Venezuela, Cuba, Nicaragua, Honduras, Ecuador, Bolivia, Antigua and Barbuda, San Vincent and the Grenadines, and Dominica (*AP*, 12/12/09).

December 17: Officials from Cuba and Peru met in Lima to exchange their points of view at the 2nd Meeting of the Commission for Consultation and Coordination, with the common interest of intensifying bilateral bonds, including those in the economic field. Cuba's Deputy Foreign Minister Rogelio Sierra and his Peruvian counterpart, Nestor Popolizio, acknowledged that the Commission is the most important mechanism for relations between the two countries, the *Prensa Latina* news agency reported. The meeting was a significant step in the strengthening of political dialogue and the revitalizing of the bilateral agenda for mutual benefit, affirmed the Peruvian Deputy Foreign Minister. Sierra thanked Peru for its support of the Resolution presented by Cuba before the UN General Assembly, a text that condemns the blockade imposed by the US on Cuba for almost five decades now (*ACN*, 17/12/09).

December 17: The number of joint ventures and other investment projects in Cuba remained stable this year despite a liquidity and payments crisis, according to testimony before a parliamentary commission published. Foreign Trade and Investment Minister Rodrigo Malmierca reported there were 258 joint venture and other investment projects operating in the country and 46 abroad, according to the Communist Party newspaper

Granma. In July 2008, the last time figures were released, the government said there were 246 joint ventures and other investment projects in the country, but gave no figures for Cuban projects outside its borders. Cuba has pharmaceutical ventures in Iran, India, China, Brazil and other countries, works construction in Angola and Vietnam, operates a hotel in China, and has numerous ventures in Venezuela (*Reuters*, 17/12/09).

December 18: Workers with the Drilling and Extraction Oil Enterprise (EPEP) of central Cuba celebrated the extraction of one million tons of the crude and 395 cubic meters of gas from its wells. EPEP's staff including the executive board and local political leaders met in the company's headquarters to celebrate the achievement. Hidobaldo Diaz, first secretary of Cardena's Communist Party recognized the hard work of the oil workers and highlighted their efforts to improve the quality of life of the people of Cardenas by making important contributions for the remodeling of the municipality's hospital and other social works. EPEP's director David Daniel Winograd said the exploitation this year of the biggest oil well in the country, 5,904 meters of depth, yielded an important part of the production and noted that the company's goal for this year is to extract 1,218 million tons of crude, for a 5 percent increase compare to last year's output (*ACN*, 18/12/09).

December 20: Cuba's economy will grow 1.4 percent this year, the government said, falling short of official forecasts and marking the communist-run island's slowest growth rate for at least six years. The Cuban economy is suffering from financing problems that have been compounded by the global economic slowdown, which has sapped earnings from tourism and hit demand for key exports such as tobacco, nickel and petroleum derivatives. The government originally estimated 2009 growth at 6 percent but later slashed its outlook to 1.7 percent. "The Cuban economy will grow 1.4 percent, below the 6 percent that was initially planned on the basis of more favorable circumstances that didn't materialize," Economy Minister Marino Murillo said. Cuba's economy grew by 4.3 percent in 2008. In a speech to the year-end meeting of the country's National Assembly, Murillo also forecast a modest economic expansion of 1.9 percent in 2010 (*Reuters*, 20/12/09).

December 20: Cuba relies on imports for about two thirds of what it eats. Imports of goods and services are on track to tumble 37.4 percent this year, Economy Minister Marino Murillo said in a speech to the country's National Assembly, significantly faster than exports fell and suggesting some success in Castro's drive to reduce hard currency expenses. Exports are set to plunge by 22.9 percent, the economy chief said, hit by lower global metals prices, slacker demand for cigars and lobster and lower income from foreign visitors. "At the end of the last year, there was a marked slowdown in hard currency inflows ... and due to that there were difficulties in meeting foreign payment commitments," he said, adding that Cuba would soon start talks on restructuring its debts with some companies and other governments (*Reuters*, 20/12/09).

December 21: Cuba resumed payments to Mexican exporters after holding back on foreign currency transfers for months, signalling that a cash crunch in the communist island's \$49 billion economy may be easing. President Raul Castro's government stopped

paying some construction and electronics companies for imports this year after \$10 billion in hurricane damage and the global recession stunted growth, Rogelio Granguillhome, head of economic relations at Mexico's Foreign Ministry, said in an interview. Cuba restarted transfers to Mexican exporters last month after halting payments about eight months ago, he said. The resumption of payments may mean that a liquidity crisis has touched bottom, said Jonathan Benjamin-Alvarado, a Latin American studies professor at the University of Nebraska-Omaha. The cash crunch led the government to cut local budgets and urge Cubans to reduce their energy use. "They may have turned a corner," Benjamin-Alvarado, who travels to Cuba and has written about the country's energy needs, said in a phone interview. "This means they probably have sufficient cash flow to meet their debt obligations." The Cuban government has expressed its willingness to honor the country's obligations, said a Cuban official who declined to be identified because he's not authorized to speak about the subject. Cuba's Foreign Ministry did not return a phone call or e-mail (*Bloomberg News*, 21/12/09).

December 21: Cuba managed to stop the haemorrhaging of foreign exchange that left it unable to pay many bills the past year, officials said, but creditors who are owed an estimated \$2 billion do not expect to be paid in full any time soon. Cuban officials told the National Assembly the country's economic crisis had stabilized, but government spending would be limited in 2010 as the island continues to deal with effects of devastating hurricanes in 2008 and the global financial meltdown. Cuba, which is heavily dependent on imports, stopped paying many suppliers last year and froze the Cuban bank accounts of most foreign companies operating on the island as the crisis drained its cash reserves. Economy Minister Marino Murillo told the assembly that the government had turned 2008's \$2.3 billion trade deficit into a surplus of \$400 million by cutting imports 37.4 percent, or \$6 billion, this year. That, he said, helped offset a 22.9 percent drop in exports, or \$3.1 billion, caused by plummeting prices for Cuba's key export products including nickel, tobacco, lobster and technical assistance to oil producing clients such as Venezuela and Angola. His words brought little cheer to creditors, who had hoped for a signal that the money they are owed would be forthcoming. "I see nothing in Sunday's report that indicates significant amounts of money will be generated or put aside to pay fresh debt racked up to suppliers and banks this year," a foreign businessman, who asked his name not be used, said. "Further, I see nothing indicating fresh money flows from current or new exports," he said (*Reuters*, 21/12/09).

December 24: Cuba says more than 2.4 million tourists will come to the sun-kissed island by the end of the year, up 3.3 per cent from 2008's record, though deep discounts and shorter stays mean vacation industry revenues are down overall. The country will break the previous year's mark of 2.34 million visitors by nearly 80,000, fuelled by 2,000 new hotel rooms in top tourist areas, including Havana and Varadero, a white-sand beach north of the capital, Tourism Minister Manuel Marrero Cruz said in the Communist party newspaper *Granma*. He did not say how much Cuban tourism took in and, unlike in previous years, no information on vacation industry revenue was made public during the year-end meeting of Cuba's National Assembly. Marrero said in November that his ministry's revenues would fall about 11.7 per cent, as Cuba has been forced to slash prices because of the global recession. A top Cuban government official, speaking on

anonymity because he was not authorized to have his name appear in print, said 200,000 Cuban-Americans will visit in 2009, about double last year's tally. Marrero said Canada remains the top source of visitors, with more than 900,000 coming from that country this year, followed by the United Kingdom and Spain (*AP*, 25/12/09).

December 24: Cuban Vice President of the Council of State and Ministers Ramiro Valdes Menendez made a call to strengthen control of energy consumption plans in each province of the country. During a visit of a ministerial commission to Santiago de Cuba, Ramiro Valdes assured that energy efficiency rates in the country are gradually improving, while the rational use of national resources and the recovery of key economic sectors for the national economy are progressing, *Granma* reported. Ramiro Valdes said 2010 will be a difficult year for the island to maintain the development growth while keeping the import of hydrocarbons minimal. Ramiro Valdes slammed the increase of electric frauds in both the state-run and residence sectors. He called to maintain a permanent control of power consumption in the sugar industry, in particular during the sugar cane harvest (*ACN*, 24/12/09).

December 24: Cuban Minister for Basic Industry Yadira García with a ministerial commission headed by Vice President Ramiro Valdes visiting Santiago de Cuba province, said power consumption will have to be reduced in the residential sector as there was an increase by 3.5 percent this year compared to 2008. Raul Garcia, deputy director of the Electric Union enterprise, reported that the trend to over consumption stopped in 2009 meaning that 190,000 tons used for power generation were saved. However, during the past three months, inspection rounds yielded a great amount of infractions concerning the implementation of power saving measures (*ACN*, 24/12/09).

December 28: China will aid Cuba with a 1.1 million dollar irrigation project in the communist-run island's Guantanamo province, *Prensa Latina* agency reported. China is one of Cuba's main political allies and its second business partner after Venezuela. The latest project, including funding from a donation promised by China in 2007, aims to help restore drainage and irrigation systems in the east of the island to improve productivity, the Cuban agency said. The project, to be overseen by Chinese company Liaoning Zhongyi International Economic and Technical Cooperation, includes the supply of trucks, tractors, trailers and other equipment, the report said. Trade between Cuba and China represents more than 2.6 billion dollars per year, and China is a key source of credit for the impoverished island (*AFP*, 28/12/09).

Diciembre 28: Unos 50,000 cubanos tienen más de un empleo, una cifra "discreta" seis meses después de la entrada en vigor de una resolución que permite tener más de un trabajo para incrementar los ingresos de la población y hacer frente a la crisis global, dijo la televisión estatal. La medida entró en vigor en junio y forma parte de los esfuerzos del presidente Raúl Castro para mejorar las condiciones de vida de los cubanos. "A seis meses de aplicado ese instrumento, hoy algo más de 50,000 cubanos ejercen el pluriempleo en el país. Esa cifra resulta realmente discreta", dijo un noticiero de la

televisión estatal. Unas 5 millones de personas están laboralmente activas en Cuba, según cifras oficiales. El viceministro de Trabajo y Seguridad Social, José Barreiro, dijo a la televisión que el 97 por ciento de las personas que se acogieron al pluriempleo están vinculadas a la docencia. El funcionario dijo que la cifra es aún baja debido a que hay un "exceso de fuerza laboral" en algunas esferas que impide ampliar las ofertas de trabajo. La tasa de desocupación del 2009 fue del 1,7 por ciento, según cifras oficiales (*Reuters*, 29/12/09).

December 28: About 70 percent of the equipment used by Cuba in its oil industry comes from Azerbaijan, and Havana is eager to obtain more of it, said Cuba's ambassador to that country. In an interview published in the Azeri newspaper *Trend*, Marcelo Caballero Torres said Cuba is also interested in food and agricultural products and in expanding trade in communications and medicine. Havana and Baku established diplomatic relations in April 1992, but no ambassadors were named until 2007. Since then, a joint commission on cooperation has met twice and the two countries have signed agreements on energy, health, communications, agriculture, tourism, and sports. A third meeting is scheduled for early March in Havana. Still, "the exchange of trade between our countries is small, so more needs to be done in that direction," Caballero told *Trend*, without providing any figures. "The most promising areas in our economic relations are tourism, oil and gas, communications, pharmacology, health care, education, sports and other areas," the ambassador said (*The Miami Herald*, 29/12/09).

Diciembre 28: Cuba iniciará en 2010 una estrategia quinquenal de desarrollo sostenido al turismo, ante la caída constante de sus ingresos en divisas tras cerrar este año con un aumento de viajeros de 3.3 por ciento, según fuentes del sector. El ministro de Turismo, Manuel Marrero, informó que al final de 2009 se espera un total de más de dos millones 425 mil visitantes, una cifra superior a la de 2008, cuando se contabilizaron dos millones 348 mil personas, aunque se calcula que los ingresos por ese concepto disminuyeron en un 12 por ciento. Marrero precisó que la prioridad para las estrategias de desarrollo en el quinquenio 2010-2015 serán las inversiones en la región oriental de la isla, aunque se mantendrá la inyección de capital en el centro del país y en los mayores polos de la playa de Varadero y de La Habana. El funcionario identificó a Canadá como el mayor mercado emisor de turistas hacia la isla, con 900 mil vacacionistas reportados hasta el momento, seguido de Gran Bretaña y España, que sostuvo un incremento notable en los últimos meses. Otros importantes emisores de excursionistas son Italia, Alemania, Francia, México, Argentina, Estados Unidos, Rusia, Holanda y Venezuela (*Notimex*, 28/12/09).

December 29: Las Salinas Brito, one of the largest natural reservoirs of Latin America, could disappear under the water in 20 years as a result of climate change and the increase of the sea level. The site is located in the Zapata Swamp, the largest wet land of Cuba located in the central province of Matanzas. It spans though an area of 360 square kilometres and shelters different floral and fauna species. It is also a natural corridor for migrating birds that fly away from the cold of the north. Frank Medina, forest engineer with the Zapata Swamp National Park, told the press that thorough studies have yielded that Las Salinas will be covered by water by 2030 as a result of the increase on the sea

level. "This phenomenon is not irreversible," the Cuban expert assured and added that it would require urgent actions and joined efforts to stop it (ACN, 29/12/09).

December 29: The technology used in Cuban blood banks will be updated with Chinese equipment as part of an agreement recently signed in Beijing between the two countries. The document was penned by Yan Jingyao, vice president of MEHECO Corporation, and Nancy Cruz, with EMED, the Cuban enterprise in charge of donations management. The delivery includes biologic security cabins, centrifuges, refrigeration equipment, and mobile blood bands, among others. Cuban ambassador to China, Carlos Miguel Pereira, said the project was very important for Cuba's health system. He explained that most of the Chinese equipment will go to blood banks in the eastern provinces of the country. This agreement will allow completing the upgrading plan for the banks in the rest of the country that had been already started with a previous contract also with the Asian country, as well (ACN, 29/12/09).

December 30: Cuba's unrefined nickel plus cobalt production appears to have been between 60,000 and 65,000 tonnes this year, the lowest in a decade, according to scattered radio reports. Cuba produced 70,400 tonnes of unrefined nickel and cobalt in 2008, after averaging between 74,000 and 75,000 tonnes during much of the decade. While production at Canadian mining company Sherritt International's nickel venture in Cuba topped 37,000 tonnes, output at two plants owned by state-run Cubaniquel was well below capacity. Cuba has not announced this year's nickel output, with officials simply stating it was less than the 70,000 tonnes planned. "The Pedro Soto Alba plant met this year's plan, producing more than 37,000 tonnes of nickel, and remains open," Jorge Cuevas Ramos, the first secretary of the Communist Party in Holguin, was quoted by national state-run *Radio Rebelde* as stating. Radio stations based in Holguin, where the three plants are located, reported that production at the Cuba-owned Ernesto Che Guevara plant, with a capacity of 32,000 tonnes, did not meet its 26,000-tonne plan. There was no mention of output at the country's third and oldest plant, the Rene Ramos Latourt at Nicaro Holguin, which has a capacity of 10,000 to 15,000 tonnes and is also operated by Cubaniquel (*Reuters*, 31/12/09).

Diciembre 31: Cuba produjo este año unos cuatro millones de toneladas de petróleo y gas, mientras sitúa como una prioridad la exploración de nuevos yacimientos con el fin de sustituir los que ya declinan por su larga explotación, informaron los medios oficiales. Las 4 millones de toneladas de petróleo y gas natural producidos, incluyen alrededor de tres millones de toneladas de petróleo crudo y un millón de toneladas de gas equivalente, según explicó el jefe de exploraciones de la empresa estatal Cupet, Rafael Tenreyro, en un reportaje divulgado el jueves por la televisión oficial. El especialista señaló que este año la producción se ha mantenido al mismo nivel aproximadamente del 2008, en el que alcanzó poco más de 4 millones de toneladas de petróleo y el gas. Además indicó que hay campos de petróleo que llegan a su madurez y disminuye su producción, por lo cual la exploración ocupa un "papel preponderante" en la búsqueda de sustitutos. El jefe de exploraciones de Cupet dijo que la exploración y evaluaciones de nuevos pozos abarca desde la Zona Económica Exclusiva (ZEE), en aguas del Golfo de México, y en tierra, a lo largo de la costa norte de la isla, particularmente en el denominado "cinturón de

crudos pesados", entre las provincias occidentales de La Habana y Matanzas (*EFE*, 31/12/09).

Exile Community

Diciembre 4: El equipo de edición del diario digital *Cubaencuentro.com*, editado desde hace nueve años en Madrid, decidió romper definitivamente con la Asociación Encuentro de la Cultura Cubana (AECC), dueña del diario y de la Revista *Encuentro de la Cultura Cubana*. "Sabemos que al abandonar este portal renunciamos al espacio conseguido a lo largo de nueve años de trabajo y que podríamos estar renunciando también a una comunidad de lectores que ha sobrepasado la cifra de 200,000 visitantes únicos mensuales", afirmó una carta publicada en la página de *Cubaencuentro.com*. Agregó que se sienten motivados en este nuevo reto por la responsabilidad ante los miles de lectores diarios en Cuba, los periodistas presos por haber publicado en ese portal, y la cultura y la política cubanas. La carta aparece suscrita por Pablo Díaz Espí, director editorial de *Cubaencuentro.com*, y el escritor Antonio José Ponte, codirector de la revista *Encuentro de la Cultura Cubana*. Ambas publicaciones eran patrocinadas y pertenecen legalmente a la Asociación Encuentro de la Cultura Cubana (AECC), entidad que dirige Anabelle Rodríguez (*IPS, El Nuevo Herald*, 4/12/09).

Diciembre 5: Centenares de exiliados se manifestaron en 14 ciudades del mundo en un Maratón Internacional por los Derechos Humanos en Cuba. La convocatoria tuvo como objetivo protestar contra "el estado de terror" que practica el régimen, así como su política de "confrontación entre cubanos". La iniciativa partió de los doctores Darsi Ferrer y Oscar Elías Biscet, que reclamaron, en una carta escrita desde la cárcel, una movilización para celebrar el día de la Declaración Universal de los Derechos Humanos, el próximo 10 de diciembre, según *Europa Press*. Bajo el lema "Por ellos, por todos: ¡Derechos Humanos en Cuba ya!", la protesta desarrollada en Madrid concentró a medio centenar de exiliados frente a la Embajada de La Habana. En las ciudades españolas de Barcelona y Marbella también se produjeron actos. También estaban previstas manifestaciones en París, Roma, Toronto, San Juan de Puerto Rico y en las ciudades estadounidenses de Miami, Tampa, West Palm Beach, Hialeah, Los Ángeles, Nueva Jersey y Chicago (*Diario de Cuba*, 5/12/09).

Diciembre 5: La influyente Fundación Nacional Cubano Americana (FNCA) respaldó el reclamo de la oposición interna de Cuba a la Unión Europea (UE) para que mantenga una posición común frente a la "inmovilidad del régimen castrista y la represión imperante en la isla". La FNCA informó que esa postura está incluida en un documento que tres grupos opositores, la Agenda para la Transición, la Asamblea para Promover la Sociedad Civil y Todos Unidos, divulgaron en La Habana. Los disidentes dijeron que el gobierno cubano "debe primero levantar la permanente represión, cumplir con los acuerdos internacionales de derechos humanos que ha firmado, liberar a los presos políticos y propiciar elecciones libres". "Esta declaración está en sintonía con las posiciones que ha expresado consistentemente la FNCA con relación a la política que debe mantener la

comunidad internacional hacia Cuba", expresó Francisco "Pepe" Hernández, presidente de esa organización del exilio cubano (*El Nuevo Herald*, 5/12/09).

Diciembre 7: Apenas tres días después de que el equipo editorial de *Cubaencuentro.com* anunció su renuncia, la entidad propietaria del portal digital aseguró que continuará publicándolo y dijo que sus páginas siguen abiertas a los colaboradores y lectores. La Asociación Encuentro de la Cultura Cubana (AECC) --patrocinadora del diario y de la revista *Encuentro*-- declaró que ha tenido que suspender provisionalmente sus actividades como consecuencia de "la crisis financiera internacional y su repercusión en las subvenciones habituales", pero se comprometió a proseguir sin interrupción con su proyecto editorial. "Nuestro trabajo continuará sin que nos anime criterio alguno de exclusividad ...", dijo la AECC en un comunicado enviado a la prensa y publicado en *Cubaencuentro.com*. Anabelle Rodríguez, presidenta de la AECC, no respondió a mensajes electrónicos enviados por *El Nuevo Herald*. Fue también imposible la comunicación telefónica con las oficinas de la entidad. La página de *Cubaencuentro.com* fue rediseñada desde esta semana con contenidos de la revista impresa, eliminándose los artículos noticiosos y los blogs que identificaban al portal. También fueron desactivados los correos electrónicos de los periodistas que decidieron cortar sus vínculos con la Asociación y lanzar *Diario de Cuba*, aun sin ningún recurso para su financiamiento (*El Nuevo Herald*, 8/12/09).

Diciembre 14: Una delegación de la Asamblea de la Resistencia Cubana fue recibida en Varsovia por altos funcionarios del gobierno polaco en una cena oficial. Durante la cena en honor de los exiliados se destacó la importancia de la Posición Común Europea en solidaridad con los presos políticos cubanos y los miembros de la oposición interna. La delegación, compuesta por Húber Matos, Sylvia Iriondo, Anolan Ponce, Calixto Navarro y Orlando Gutiérrez-Boronat, fue recibida en el Palacio Presidencial por Maciej Lopienski, Ministro de la Presidencia y subsecretario de Estado, Maruusz Handzlik, subsecretario de Estado para Asuntos Internacionales, y Adam Lipinski, jefe de la mayoría parlamentaria en el Sejm [parlamento] polaco. En un intercambio franco y extendido, ambas partes reiteraron la preocupación por los prisioneros y sus familiares, así como la importancia de mantener como prioridad el derecho a la libertad y la democracia del pueblo cubano en la política europea hacia la isla. A nombre de la Asamblea, los cubanos entregaron la Orden General Carlos Roloff al presidente polaco, Lech Kaczynski, "por su insigne servicio a la causa de la libertad y la democracia". En medio de una apretada agenda de reuniones oficiales en los próximos días, los cubanos serán recibidos por el Parlamento (*El Nuevo Herald*, 15/12/09).

Diciembre 15: La nueva ola de actos de repudio y de violencia contra las Damas de Blanco, blogueros y disidentes en Cuba es una señal alarmante de que el gobierno cubano reitera su compromiso con la intolerancia y la represión. Una declaración de la organización Consenso Cubano subraya que a la vez que condena del modo más enérgico dichas acciones, hace un llamamiento colectivo a los militares y funcionarios cubanos a alejarse de esas prácticas. Añade que ninguna disciplina los obliga a obedecer órdenes que violan el derecho internacional. Consenso Cubano recuerda que la violencia tiende a crecer en espiral una vez desatada, y que alentar su empleo entre cubanos es un acto

criminal con el que nadie debe cooperar. El grupo del exilio indica que nunca como ahora ha estado tan cercana la posibilidad de trascender sin violencia el conflicto que dividió a los cubanos hace medio siglo. La entidad agrega que es responsabilidad del gobierno de Cuba optar por el cambio no violento o sabotear esta oportunidad histórica y empujar la nación a su autodestrucción (*Marti Noticias*, 15/12/09).

Diciembre 24: La avalancha de figuras y grupos musicales desde Cuba ha encendido la discusión en Miami sobre la naturaleza y el propósito de estas visitas, así como sobre su impacto en las relaciones entre La Habana y Washington. Para unos, se trata de visitas espontáneas con un propósito familiar o artístico. Otros lo ven como una campaña orquestada para provocar al exilio y crear una atmósfera favorable a un diálogo sin condiciones con la administración del presidente Barack Obama. Las presentaciones en estaciones televisivas, clubes y teatros locales de la orquesta La Charanga Habanera y el Dúo Buena Fe durante esta semana desataron fuertes críticas en sectores de la comunidad exiliada, que ven las visitas de artistas cubanos como una estrategia provocadora del gobierno de Raúl Castro. "El concepto de que la música y los conciertos resolverán el problema de Cuba es absurdo y ridículo", opinó Ninoska Pérez Castellón, comentarista de *Radio Mambí* (WAQI-710 AM) y miembro del Consejo por la Libertad de Cuba. Aludió Pérez a los artistas Omara Portuondo, Amaury Pérez Vidal y Juan Formell, firmantes de una carta de abril del 2003 respaldando el encarcelamiento y condena de 75 disidentes y periodistas independientes, así como el fusilamiento de tres jóvenes negros que intentaron secuestrar una lancha para venir a Estados Unidos en una acción incruenta. El empresario Hugo Cancio, presidente de la firma Fuego Entertainment y promotor de las actuaciones en Miami de músicos de la isla, considera que estas visitas marcarán un giro definitivo en la comunidad de Miami. "Estamos presenciando una nueva era de la vida cultural en Miami, que ha superado a las consideraciones políticas", indicó Cancio. Cancio, cuya empresa organizó las presentaciones de La Charanga Habanera y el Dúo Buena Fe en Miami, dijo que es un acontecimiento inédito que se le haya permitido comprar espacios de publicidad en emisoras radiales y canales televisivos de Miami para promover a ambos grupos. Omar Romay, presidente de América TeVé, defendió la presencia de los artistas en su canal alegando una preocupación por el servicio comunitario. Para el cantautor cubano Amaury Gutiérrez, residente en Miami desde el 2003, el problema no está en la corriente de las visitas artísticas, sino en la intolerancia del gobierno cubano para hacerlas recíprocas con músicos exiliados. "Yo estaría encantado de ir a Cuba a dar un concierto en el Teatro Blanquita [hoy Karl Marx] o en la Plaza Cívica [Plaza de la Revolución]", indicó Gutiérrez. "Pero ese gobierno está en guerra con el pueblo cubano y no me lo permite" (*El Nuevo Herald*, 24/12/09).

December 26: Thousands of Cubans are remembering their parents' decision to send them out of communist Cuba - alone. This December 26 marks the 49th anniversary of Operation Pedro Pan. After Fidel Castro's 1959 revolution, some parents on the Caribbean island sent their children ahead with visa waivers. The flights began on December 26, 1960. By the time they ended 18 months later, more than 14,000 unaccompanied Cuban children had been flown to Miami. The US government funded the effort and supplied the children's waivers, and the Roman Catholic church promised

to care for them. The children lived in orphanages, foster homes and schools until their parents could find a way out of Cuba (*The Miami Herald*, 26/12/09).

Foreign Affairs

December 1: The member countries of the Bolivarian Alliance for the Peoples of the Americas (ALBA) regional integration and cooperation bloc, condemned the presidential elections held in Honduras and warned the Ibero-American countries about the falseness of the process. In a communiqué released during the 19th Summit of Ibero-American Heads of State and Government that concluded in Estoril, Portugal, the ALBA group urged the rest of the 22 participating countries not to acknowledge the results of the elections in the Central American nation. "Blessing the electoral process organized by the dictatorship in power in Honduras represents a harsh blow to the democratic values in Latin America and the Caribbean," the document notes (*ACN*, 1/12/09).

Diciembre 1: A propuesta de Cuba, la XIX Cumbre Iberoamericana, aprobó una declaración en la que pide el fin del embargo económico, comercial y financiero de EEUU contra la isla. En un comunicado, los países Iberoamericanos reafirman una vez más que en la defensa del libre intercambio y de la práctica transparente y del comercio internacional, resulta inaceptable la aplicación de medidas coercitivas unilaterales que afectan al bienestar de los pueblos". "Reiteramos el más enérgico rechazo a la aplicación de leyes y medidas contrarias al derecho internacional, como la ley Helms-Burton y exhortamos al gobierno de Estados Unidos a poner fin a su aplicación", añade el texto, en el que se insta a Washington a cumplir las 18 resoluciones en ese sentido aprobadas por la Asamblea General de la ONU (*EFE*, 1/12/09).

December 1: The Prime Minister of the kingdom of Tonga, Feleti Sevele, arrived in Havana for an official visit at the invitation of the Cuban Government. *Granma* newspaper reported that during his stay in the Caribbean nation, Sevele, who is also Tonga's Foreign and Defense Minister, will hold official talks with First Vice President Jose Ramon Machado Ventura, among other activities (*ACN*, 1/12/09).

December 1: The First Vice-president of the Cuban Councils of State and Ministers, Jose Ramón Machado Ventura, met with the Minister for International Relations and Cooperation from the Republic of South Africa, Maite Nkoana-Mashabane, who is on an official visit to Cuba. During the meeting, Machado Ventura also made reference to the potentialities that exist to develop economic and commercial ties and those of cooperation between the two countries. Among other issues, the two leaders held talks on the development of the 6th Session of the Cuba-South Africa Joint Intergovernmental Commission and the willingness of their respective governments to work in order to achieve more coordination and common positions in the battles that are taking place in international organizations in favor of developing countries (*ACN*, 2/12/09).

December 1: Cuban President Raul Castro met in Havana with Jakaya Mrisho Kikwete, President of the United Republic of Tanzania. At the Revolution Palace, the visiting head of state, along with Raul, reviewed the Special Unit of Ceremonies of the Revolutionary

Armed Forces, after which the two leaders held official talks. Present in the welcoming ceremony were, for Cuba, Esteban Lazo, vice-president of the Council of State; Jose Ramon Balaguer and Marcelino Medina, Minister of Public Health and Interim Minister of Foreign Affairs, respectively, and other government officials. Accompanying the visitor in the ceremony were Bernard K. Membe, Minister of Foreign Affairs and International Cooperation; David Mwakyusa, Minister of Health and Social Welfare, and other representatives from the State and government of that African nation. In a cordial and friendly atmosphere, Raul and Mriso Kikwete reviewed several issues of bilateral interest, a meeting in which Esteban Lazo also participated (*ACN*, 2/12/09).

December 1: Cuban President Raul Castro met with the Prime Minister of Singapore, Lee Hsien Loong, who concluded an official visit to Cuba. Both leaders praised the state of bilateral relations and expressed their interest in further strengthening the existing ties. Raul and the distinguished visitor spoke about current challenges for the two nations, the consequences of climate change and other topics of international interest. Also present in the meeting were, on the Cuban side, Public Health Minister Jose Ramon Balaguer; the Minister of Science, Technology and the Environment, Jose Miyar Barrueco; and Deputy Foreign Minister Marcelino Medina Gonzalez. The Prime Minister of Singapore was accompanied by his wife and by Foreign Minister George Yeo (*ACN*, 2/12/09).

December 2: Cuban President Raul Castro met with the Minister for International Relations and Cooperation from the Republic of South Africa, Maite Nkoana-Mashabane, shortly after concluding her official visit to Cuba. The frank and cordial talks tackled bilateral relations and the interest in strengthening them, especially in the economic field, the current tasks and problems of the two countries, and topics of international nature. Also present in the talks were Marcelino Medina, acting Cuban Minister for Foreign Affairs, and Phatse Justice Piitso, South Africa's ambassador to Havana (*ACN*, 3/12/09).

December 2: The First Vice-president of the Cuban Councils of State and Ministers, Jose Ramon Machado Ventura, met with Honorable Feleti Sevele, Prime Minister, Foreign Minister, and Minister of Defense from the Kingdom of Tonga, who is on an official visit to Cuba. During the talks, the two leaders acknowledged the good state of bilateral relations and expressed their willingness to work for a greater development and strengthening of the bonds existing between the two island countries (*ACN*, 3/12/09).

December 3: The European Union could modify its policy on Cuba if the United States does so, the bloc's new foreign policy chief Catherine Ashton said. If Washington reconsidered its position, the EU would consider making a similar move, Ashton said at a press conference in Madrid. The EU would have to discuss the matter before a decision was taken, Ashton said, explaining that there was a lot of "speculation" around the subject. Ashton visited Madrid to discuss Spain's upcoming EU presidency, after taking questions from members of the European parliament on her new role (*DPA*, 3/12/09).

December 3: Cuba denounced before the UN General Assembly Israel's violations of International Laws, and the illegal occupation of Arab territories. "Both actions are the main obstacles to reach a long lasting and fair peace in the Middle East," said the Cuban

acting representative to the international organization, Rodolfo Benitez. The diplomat warned the UN General Assembly over Tel Aviv's excessive and indiscriminate use of force against the Palestinian civil population and noted that such violent actions lead to an increasing deterioration of the crisis. Benitez referred to the mass punishment of residents of Gaza and other areas and expressed Cuba's concern for the physical, economic and social devastation caused by the building of a wall that divides the Palestinian territory and said Israeli settlements are unacceptable (ACN, 3/12/09).

December 3: Salvadoran Vice President Salvador Sanchez Ceren arrived in Havana for an official visit at the invitation of the Cuban Government. *Granma* newspaper reported that during his stay in the Caribbean nation, Sanchez Ceren, who is also the Salvadoran Education Minister, will hold official talks with Cuban First VP Jose Ramon Machado Ventura and with other government authorities (ACN, 3/12/09).

Diciembre 3: El presidente del Parlamento Europeo, Jerzy Buzek, anunció su disposición a que la UE sea "flexible" con Cuba si la isla "respeto los estándares europeos" de derechos humanos, violados en el país "hasta ahora" y durante "muchísimos años". En una rueda de prensa en Madrid, junto al jefe del Ejecutivo español, José Luis Rodríguez Zapatero, Buzek respondió así al ser preguntado por uno de los objetivos que el gobierno se ha marcado para la Presidencia española de la UE en el primer semestre de 2010: el cambio de política comunitaria hacia Cuba. "Tomaremos una decisión adecuada tras haber reflexionado sobre el tema", manifestó Buzek, quien añadió que la política exterior europea tiene que ser "flexible y elástica" pero debe tener en cuenta que Cuba ha violado hasta el momento los estándares europeos sobre derechos humanos fundamentales (EFE, 3/12/09).

December 3: Ugandan President Yoweri Kaguta Museveni concluded a three-day official visit to Cuba at the invitation of his Cuban counterpart Raul Castro. Speaking with reporters at Havana's Jose Marti International Airport, where he was seen off by the island's Deputy Foreign Minister Marcos Rodriguez Costa, the African leader expressed his satisfaction with his visit to the Caribbean nation. Museveni added that he met with Raul Castro, with whom he spoke about international topics of common interest in an environment of mutual friendship. The Ugandan president noted that during his stay in the island, he explored areas of possible bilateral cooperation such as biotechnology, energy and medical training (ACN, 4/12/09).

December 3: Cuban First Vice President Jose Ramon Machado Ventura met with the Salvadoran Vice President and Education Minister Salvador Sanchez Ceren, who began an official visit to the Caribbean nation. During the official talks, Machado Ventura asked the visitor for details about the process of recovery and assessment of damages underway in the Central American country after the state of emergency caused by recent heavy rains and he reiterated Cuba's willingness to cooperate with El Salvador in this sense. For his part, Sanchez Ceren thanked Cuba for the 17-member medical brigade that recently traveled to his country to assist the Salvadoran people after the devastation caused by the heavy rains and to help them improve their health levels (ACN, 4/12/09).

December 4: Cuba and Panama recently held their 13th Inter-Parliamentary Meeting in the Central American country where both nations reiterated the importance of holding such meetings. Panamanian representatives appreciated the development of collaboration programs in the sports, medical, education and health fields and highlighted, in particular, the Miracle free eye care project. They also referred to the positive outcomes of the use in Panama of the Cuban teaching method for illiterate people “Yo Si Puedo” (Yes I Can.). At the end of the session, a Joint Statement was issued stating the importance of the inter-parliamentary meetings that have been held between Cuba and Panama since 1996 (ACN, 4/12/09).

Diciembre 4: Cuatro famosos intelectuales de Jamaica expresaron sorpresa por la forma como el gobierno de Cuba reprimió al activista Darsi Ferrer Ramírez, y las actitudes racistas de las autoridades en La Habana. En una carta remitida a Raúl Castro, con fecha 26 de noviembre, los académicos Rex Nettleford, Barry Chevannes, Rupert Lewis y Mauren Warner-Lewis, unieron sus voces al pedido de su colega brasileño Abdías Nascimento, a favor de la libertad de Ferrer, encarcelado desde el pasado julio en Cuba. En la carta, los académicos señalan que "lo que nos sorprende a todos es la mano fuerte del estado contra aquellos que se atreven a expresarse en contra del prejuicio racial continuo en la sociedad", cubana. Añaden que aunque la revolución cubana reclama haber liberado a cubanos blancos y negros de la explotación, lo cierto es que las actitudes, algunas abiertas y otras solapadas, que justificaron siglos de esclavitud de negros africanos, no han cedido con facilidad (*Marti Noticias*, 4/12/09).

December 4: Narrator Jorge Ángel Perez and poet Lina de Feria represented Cuba at the 32nd International Book Fair in Guadalajara, Mexico, which is among the most important of its kind in Spanish language. The Cuban writers are carrying out a program of presentations of their respective books “En La Habana no son tan elegantes” (2009 Alejo Carpentier Novel Prize) and “Ante la pérdida del safari a la jungla” (2009 Nicolás Guillen Poetry Prize), the Cuban Foreign Ministry’s web site reported. The Cuban authors were also received at the Jose Marti Mexican-Cuban Institute for Cultural Relations by intellectual friends and members of the Mexican Solidarity-with-Cuba Movement (ACN, 4/12/09).

December 4: Cuban Foreign Minister Bruno Rodriguez arrived to Vietnam from Laos. Rodriguez will meet in Hanoi with his Vietnamese counterpart, acting FM Pham Binh Minh, as part of his official tour of Asia. Later on, Rodriguez will also meet with President Nguyen Minh Triet, and with Nong Duc Manh, top leader of the Vietnamese Communist Party. The Cuban diplomat was received at the headquarters of the Central Committee of the Vietnamese Communist Party by Hong Binh Quan, a member of that organization and head of its Commission for Foreign Affairs, with whom he spoke about issues of common interest. The Cuban FM also concluded a similar activity in Laos, where he held talks at the highest level in Vientiane (ACN, 4/12/09).

December 4: Salvadoran Vice-president Salvador Sanchez Ceren, visited Havana’s Latin American School of Medicine, where he was received by Health Minister Jose Ramon Balaguer, member of the Politburo of the Cuban Communist Party. Sanchez Ceren, who

is also El Salvador's Education Minister, thanked Balaguer for the presence of 17 Cuban doctors in his country, "who, besides seeing the victims of Hurricane Ida, educate the people in terms of the prevention and control of epidemics" (ACN, 4/12/09).

Diciembre 5: La Habana retiró a su embajador en Nicaragua supuestamente por protagonizar un conflicto con la primera dama, Rosario Murillo, informó el rotativo local *El Nuevo Diario* citando fuentes vinculadas a Managua. Luis Hernández Ojeda, según el diario, sería el tercer embajador de dos de los principales países aliados de Nicaragua (Cuba y Venezuela), que en un lapso de dos años se retiran de su cargo por discrepancias con Murillo. Una asistente de Hernández Ojeda confirmó al diario que el embajador "está terminando su misión en estos momentos". La funcionaria no quiso brindar mayores detalles sobre la salida del diplomático y negó que haya sido por una renuncia (*Diario de Cuba*, 5/12/09).

December 5: In Hanoi, Cuban Foreign Minister Bruno Rodriguez Parrilla said that, "relations between Cuba and Viet Nam are special". "They have developed and strengthened during half a century of struggle for independence," he said. The Cuban FM began his visit to this Asian country holding official talks with the Vietnamese acting Foreign Minister Phan Vinh Minh. *Prensa Latina* reported that they spoke of topics of mutual interest, about the two countries and the world, in general. "Viet Nam is a point of reference for Cuba because of its liberation struggles and its determination to move toward national development," Rodriguez Parrilla told reporters. He added that Havana and Hanoi will continue developing cooperation ties in the economic, political, international and multilateral fields (ACN, 4/12/09).

Diciembre 6: El presidente Hugo Chávez agradeció a Cuba por su ayuda en la siembra de nubes destinada a aliviar una dura sequía en Venezuela. En noviembre pasado varios aviones comenzaron a sembrar sustancias químicas en las nubes después de que Fidel Castro y su hermano, el presidente cubano Raúl Castro, enviaran un equipo especializado para incrementar los niveles de agua en las presas, que han llegado a su punto más bajo en décadas y amenazan con producir más apagones. , un nuevo problema político para Chávez (AP, 7/12/09).

Diciembre 6: El presidente venezolano, Hugo Chávez, anunció que realizará visitas a Uruguay, Argentina y Cuba, como parte de la política de impulso a la integración regional que desarrolla su gobierno "revolucionario". "El viernes seguiremos a La Habana" para participar en la cumbre de la Alianza Bolivariana para las Américas (ALBA), dijo el jefe de Estado, que está prevista se celebre el 12 y 13 de diciembre. Esa reunión cumbre "será muy importante (...) además tendremos a Fidel (Castro), a Raúl (Castro)", y con ella se celebrará el quinto aniversario del organismo, afirmó Chávez, sin más detalles. El ALBA está integrada por Venezuela, Cuba, Bolivia, Dominica, Honduras, Nicaragua, Ecuador, San Vicente y las Granadinas, y Antigua y Barbuda (EFE, 6/12/09).

December 7: Cuba's foreign minister stressed in Tokyo the "special priority" that his country gives to its ties with Japan, and asked for the Asian country's support in

Havana's relations with the United States. Bruno Rodriguez made the statement at a meeting with his Japanese counterpart Kastuya Okada on the second day of a state visit to Japan to celebrate the 80 years of the two countries' diplomatic relations. A spokesperson for the Japanese Foreign Ministry said that Rodriguez talked of relations between the United States and Cuba, and said that with the new president, Barack Obama, taking office, "many things have changed." He also asked Japan to back Cuba in moving towards detente. The spokesperson said that during the 90-minute meeting, the ministers discussed Cuba's debt to Japan, and Okada said that the situation requires "obvious improvement." Rodriguez, according to the spokesperson, said that there are certain factors impeding payment of the debt according to the plan agreed upon: the global economic crisis, the three hurricanes that battered Cuba in 2008, and the US economic embargo. The two ministers also discussed the possibility of closer bilateral cooperation in such fields as medicine, while on a multilateral level they spoke of matters like climate change and reforming the United Nations (*EFE*, 7/12/09).

December 7: Cuba's National Ballet Company, under the direction of Alicia Alonso, will perform the ballet *The Nutcracker* at the Hamilton Place Theater of Toronto, Canada, from December 10th through the 13th. According to sources of the dance group, prima ballerinas as important as Anette Delgado, Bárbara García and Sadaise Arencibia, among others, will share the stage with the Hamilton Youth Ballet, an experience that will be repeated in Cuba in January, 2010, at Havana's Grand Theater (*ACN*, 8/12/09).

December 7: Ecuadorian President Rafael Correa decorated the members of the Cuban "Manuela Espejo" Solidarity Mission that carried out a study on the disabled people in this South American nation. The ceremony took place in a downtown hotel in Quito, the capital, with the presence of Vice President Lenin Moreno, several members of the cabinet, the Ecuadorian top brass and the almost 200 Cuban health professionals that conducted the study. According to *El Comercio* newspaper of Quito, thanks to the program of psychosocial assessment 'Solidarity Mission', promoted by the Vice-Presidency of the Republic of Ecuador with the support of the Cuban Government, a total of 78,340 cases of disabled people were identified in eight provinces of the country (*ACN*, 8/12/09).

Diciembre 7: El vicepresidente y ministro de Educación de El Salvador, Salvador Sánchez, terminó una visita de cuatro días a Cuba que, según dijo a medios oficiales de la isla, sienta "las bases para un proceso de mayor cooperación" de los dos países. Sánchez se declaró complacido por los logros de su visita al partir de vuelta a San Salvador desde el aeropuerto de La Habana, en un acto al que se impidió el acceso de la prensa extranjera acreditada en Cuba. El funcionario se reunió en La Habana con el gobernante cubano, general Raúl Castro, y el primer vicepresidente, José Ramón Machado Ventura. Sánchez habló de incrementar el comercio bilateral, según fuentes cubanas, pero no se mencionaron acuerdos ni negociaciones concretas al respecto. Por otra parte, expresó que la integración de su país a la Alianza Bolivariana para las Américas (ALBA) será un hecho natural, pero que, por ahora, el presidente salvadoreño, Mauricio Funes, lo está "analizando" (*EFE*, 7/12/09).

December 8: Trinidad and Tobago's Minister of Foreign Affairs, Paula Gopee-Scoon, is in Cuba on an official visit. During her stay in the island, Gopee-Scoon will meet with her Cuban counterpart Bruno Rodriguez Parrilla and she will preside over her country's delegation to the 3rd Meeting of the Cuba-Trinidad and Tobago Joint Commission. In addition, the visiting minister is expected to take part in the activities scheduled to mark the Cuba-CARICOM Day, *Granma* newspaper reported (ACN, 8/12/09).

December 8: Angolan President Jose Eduardo Dos Santos received in Luanda the Cuban delegation participating in the 6th Congress of Angola's Popular Liberation Movement (MPLA). As head of state and president of the governing party, Dos Santos gave his first audience to the Cuban delegation, headed by Army Corps General Leopoldo Cintra, member of the Politburo of the Cuban Communist Party's Central Committee. Cintra, also a member of the Council of State, was the bearer of messages from Fidel Castro and President Raul Castro (ACN, 8/12/09).

Diciembre 9: El gobierno español tiene constancia de la existencia de "numerosas acciones de carácter represivo con fines políticos" por parte del régimen castrista y de las "difíciles" condiciones que los presos de conciencia cubanos sufren en las cárceles de la isla. El Ejecutivo que preside José Luis Rodríguez Zapatero asegura disponer de esta información en diversas repuestas escritas y dirigidas al diputado del Partido Popular (PP), el principal de la oposición en España, Teófilo de Luis. De Luis había formulado varias preguntas sobre la persecución que sufren los opositores en Cuba y sobre la situación en ámbitos como el penitenciario. El Ministerio español de Asuntos Exteriores señaló que la Embajada en La Habana realiza un "firme seguimiento de estos hechos a efecto de incluirlos en el diálogo político y de derechos humanos" que España mantiene con el gobierno de la Isla desde hace un año (EFE, 9/12/09).

December 9: Cuban Foreign Minister Bruno Rodriguez Parrilla concluded an Asian tour that began on December 3rd and that took him to Laos, Viet Nam and Japan (ACN, 8/12/09).

December 11: Mexican Foreign Relations Secretary Patricia Espinosa held a three-hour meeting with Cuban President Raul Castro in Havana, and after the meeting ended, described it as "very pleasant" and "fruitful." Foreign Secretary Espinosa, who is on an official visit to the Caribbean island, said at a press conference that the governments of Mexico and Cuba have made progress in establishing the bases for strengthening their bilateral relations. She added that the memorandum of understanding on migration that the two countries signed in October 2007 has proven effective in fighting the illegal trafficking of persons and guaranteeing legal, safe, and orderly migration. The press conference took place at Casa Benito Juarez, where the head of the Mexican Foreign Ministry opened an exhibition by her compatriot, the painter Cordelia Urueta. In response to a direct question regarding dates for the potential visits by Mexican President Felipe Calderon to Cuba and Cuban President Raul Castro to Mexico, Espinosa said the two heads of state are studying their international agendas (Notimex, 11/12/09).

December 11: The Cuban delegation to the 6th Congress of the Popular Movement for the Liberation of Angola (MPLA, Portuguese acronym) was warmly welcomed in that country, a gesture that was deeply appreciated by Leopoldo Cintra Frias, member of the Political Bureau of the Cuban Communist Party. Cintra Frias, who holds the distinction of Hero of the Republic of Cuba, said the delegation was also nicely welcomed in a meeting with Angolan leaders at all government levels. Cuba was invited to participate in the MPLA's Congress that took place during four days in the Angolan capital. The representatives from the island were the first ones to be received by MPLA's president Jose Eduardo Dos Santos. Cintra Frias handed over to Dos Santos messages from Fidel Castro and from President Raul Castro (*ACN*, 11/12/09).

Diciembre 13: La VIII Cumbre de la Alianza Bolivariana para los Pueblos de Nuestra América fue inaugurada por el presidente cubano Raúl Castro, quien transmitió a los presentes un saludo del Comandante en Jefe Fidel Castro. En el Palacio de las Convenciones de La Habana sesiono tan importante encuentro regional, al que asisten la mayoría de los mandatarios, y jefes de delegaciones de los nueve países miembros, a quienes Raúl dio la bienvenida en nombre del gobierno y pueblo cubanos. La VIII Cumbre del ALBA evaluará los resultados del bloque desde su creación cinco años atrás y evaluará las perspectivas, desafíos y oportunidades para América Latina y el Caribe en el actual escenario mundial. Previo al segmento presidencial, sesionaron los consejos ministeriales de Programas Sociales y de Complementación Económica, así como la Comisión Política; además del Consejo Político en el que deliberaron la víspera los cancilleres de las nueve naciones que integran la Alianza. Según Rogelio Sierra, viceministro de Relaciones Exteriores de Cuba, durante los intercambios a nivel de expertos se logró consensuar un proyecto de resolución final sustancioso, contenido de asuntos medulares de la agenda regional y mundial (Discurso de Raúl Castro, *Cubaminrex*, 13/12/09).

Diciembre 14: La VIII Cumbre de la Alianza Bolivariana para los Pueblos de Nuestra América (ALBA) destacó con satisfacción su avance en la defensa de la soberanía, autodeterminación, identidad y unidad de Latinoamérica y el Caribe. La declaración final de los Jefes de Estado y de Gobierno de los nueve países miembros destacaron los resultados alcanzados en los proyectos ya instrumentados o en ejecución a favor del desarrollo social, la formación de recursos humanos y la alfabetización. Igualmente en la prestación de servicios de salud, creación de infraestructura y complementación productiva, fomento a la producción de alimentos y formación de capital para proyectos de inversión. Los mandatarios afirmaron que el impacto sostenido de estos resultados a favor de la justicia y una mejor distribución de la riqueza, el mayor desarrollo y participación de los pueblos y la integración de poblaciones tradicionalmente discriminadas. El documento final subrayó el importante aporte de ALBA al acervo político y cultural de la región, lo cual significa la aplicación práctica de los principios de cooperación, solidaridad, justicia social y complementariedad económica. Los mandatarios reiteraron su decisión de consolidar la capacidad de concertación política alcanzada para atender temas de alcance regional o global, como lo demuestra la actuación exitosa en organismos multilaterales dirigida a la construcción de un mundo más justo y solidario (Declaración Final del ALBA, *Cubaminrex*, 14/12/09).

Diciembre 14: El presidente de Cuba, Raúl Castro, afirmó que el compromiso del gobierno de Barack Obama y sus aliados con la democracia es "pura demagogia y oportunismo", y que un ejemplo es el golpe de Estado en Honduras. "Honduras es un ejemplo de que el supuesto compromiso de Washington y sus aliados con la democracia no es más que pura demagogia y oportunismo", dijo Castro, al clausurar la Cumbre del ALBA en presencia de la canciller del gobierno depuesto, Patricia Rodas, los mandatarios de Venezuela, Nicaragua y Bolivia, y representantes de Ecuador y tres islas anglófonas del Caribe. En un breve texto que leyó para cerrar cuatro horas de discursos de los mandatarios participantes, Raúl Castro añadió que "en Honduras se ha castrado la voluntad del pueblo y los perpetradores han sabido siempre que cuentan con el respaldo de sus amos políticos en el continente", en clara referencia a Estados Unidos. En América Latina se manifiestan con "peculiar nitidez las contradicciones entre el progreso y la reacción, entre los derechos y reivindicaciones de los pueblos históricamente vilipendiados y los intereses del gran capital transnacional y las oligarquías tradicionales", manifestó. "Es una contradicción antagónica que no se resuelve de la noche a la mañana y que no se puede enfrentar con ingenuidad o descuido", alertó Raúl Castro. Para el gobernante cubano "ser parte del ALBA significa el propósito de construir sociedades racionales eficientes que vivan en armonía con la naturaleza y procuren la justicia social que promovemos y tal empeño exige un espíritu revolucionario" (Discurso de Raúl Castro, AFP, 14/12/09).

December 15: Cuban Vice President Esteban Lazo heads the island's delegation to the 15th Conference of the Parties to the United Nations Framework Convention on Climate Change that takes place in Copenhagen, Denmark. *Granma* newspaper reported that the Cuban delegation is also comprised of Foreign Minister Bruno Rodriguez Parrilla and by the First Deputy Minister of Science, Technology and the Environment, Fernando Gonzalez (ACN, 15/12/09).

December 16: Mali's President Amadou Toumani Toure met with the Cuban ambassador to his country, Alberto Miguel Otero, in the Palace of Koulouba, in Bamako, as the diplomat is concluding his term in that African nation. During the meeting, the dignitary and the Cuban diplomat talked about the relation of friendship and brotherhood between the two countries (ACN, 16/12/09).

Diciembre 16: La Sociedad Interamericana de Prensa (SIP) expresó preocupación y alarma por el aumento en Cuba de la violencia y la represión contra periodistas independientes, blogueros, activistas de los derechos humanos y familiares de encarcelados. Al mismo tiempo, reiteró la solicitud de que se libere a 27 periodistas, condenados a penas de entre 28 y un año de prisión. El presidente de la SIP, Alejandro Aguirre, resaltó el compromiso de la organización hacia quienes en Cuba, pese a la "reprimenda oficial, siguen exigiendo espacio para la libertad de expresión". "Lejos de ver un avance y muestras de tolerancia de parte del gobierno, observamos un incremento de la represión contra toda mínima expresión o manifestación crítica hacia la gestión pública", dijo (*El Nuevo Herald*, 17/12/09).

December 17: A meeting between the Bolivarian Alliance for the Peoples of the Americas (ALBA) and Danish social movements took place in Copenhagen, venue of the World Summit on Climate Change. The encounter was attended by Venezuelan and Bolivian Presidents Hugo Chavez and Evo Morales, respectively, and by Cuban VP Esteban Lazo. According to Venezuela's *Radio Nacional*, hundreds of youths from Denmark and from other European countries traveled to Copenhagen to participate in the meeting (ACN, 17/12/09).

December 17: Guatemalan President Alvaro Colom thanked Cuba's cooperation in his country, while paying tribute in Guatemala City to the over 400 members of the Cuban medical brigade and to a group of advisors of the "Yes I Can" literacy teaching program. The meeting took place at the Patio of Peace of the National Culture Palace, seat of the government, *Prensa Latina* news agency reported (ACN, 17/12/09).

December 18: The members of the 91 Cuban parliamentary friendship groups met at Havana's Convention Center to analyze the year's work. The meetings took place prior to the 4th ordinary period of sessions of the Cuban National Assembly (Parliament) that begins on December 20, *Granma* newspaper reported. According to the official Cuban media, these groups are one of the most important tools of Parliament to establish and consolidate ties with its counterparts around the world and to exchange mutually beneficial experiences with them (ACN, 18/12/09).

Diciembre 17: Unos 90 influyentes parlamentarios polacos anunciaron la adopción simbólica de igual número de prisioneros políticos en la isla. "Es una inmensa muestra de solidaridad con nuestros presos y nuestra causa", dijo desde La Habana la fundadora de la agrupación Damas de Blanco, Laura Pollán. "No podía ocurrir en mejor momento e imagino cómo debe caerle esta noticia al gobierno cubano". Pollán hizo las declaraciones antes de salir rumbo a la cárcel de Agüica, en la provincia de Matanzas, para visitar a su esposo, Héctor Maseda, quien figura en la lista de prisioneros apadrinados. Maseda, integrante del Grupo de los 75, cumple una condena de 20 años. Los líderes de las dos principales fuerzas políticas en Polonia, la Plataforma Cívica y el Partido Ley y Justicia, hicieron pública la decisión durante una conferencia de prensa realizada en la sede del parlamento (Sejm), en Varsovia, con la asistencia de una representación de exiliados cubanos. "Tenemos un compromiso con los derechos humanos del pueblo cubano y vamos a defenderlo a nivel europeo", dijo Adam Lipinski, jefe de la bancada parlamentaria del Partido Ley y Justicia y ex dirigente del movimiento Solidaridad. "[La adopción] es una muestra de respaldo con los luchadores cubanos". La iniciativa significa que cada parlamentario abogará por la libertad de un preso adoptado en los foros en que se presente. También se mantendrá en comunicación con los familiares en Cuba para ofrecerles respaldo moral (*El Nuevo Herald*, 18/12/09).

December 17: The People's Democratic Republic of Korea will continue to strengthen friendship and cooperation bonds with Cuba, political officials from that country said. During a meeting to celebrate the 51st anniversary of the triumph of the Cuban Revolution in Pyongyang, the North Korean capital, Yang Hyong Sop, vice president of the Presidium of the People's Supreme Assembly of this Asian nation, reaffirmed the

position towards Cuba of North Korea's government and Labor Party, Prensa Latina reported. Cuban ambassador Jose Manuel Galego Montano thanked the Korean people for their active support of the Cubans in their struggles and wished them further economic success and a long-lasting peace (ACN, 18/12/09).

December 19: The First Vice-president of the Cuban Councils of State and Ministers, Jose Ramon Machado Ventura, received the Cuban delegation that participated in the Summit on Climate Change held in Copenhagen. Machado Ventura, also a Politburo member of the Central Committee of the Cuban Communist Party, went to Havana's Jose Marti International Airport accompanied by First Deputy Foreign Minister Marcelino Medina to welcome Esteban Lazo, Vice-president of the Council of State and Foreign Minister Bruno Rodriguez, who, along with other Cuban officials, represented the island in the Summit that took place in Denmark. Both Lazo and Rodriguez carried out intense activities during the world meeting and defended Cuba's position and those of the members of the Bolivarian Alliance of the Americas with regard to the fact that rich countries should assume their corresponding commitments to reduce the harmful effects they're causing on Nature, *Juventud Rebelde* newspaper reported (ACN, 20/12/09).

December 21: Cuban Foreign Minister Bruno Rodriguez described as a farce and as an undemocratic, exclusive and arbitrary meeting the UN Conference on Climate Change recently held in Copenhagen, Denmark. In the presence of national and foreign journalists gathered at the Foreign Ministry in Havana, Rodriguez offered details on the dirty scheming carried out by the United States and other industrialized nations at the Danish meeting in order not to adopt commitments with regard to climate. He defined the attitude of US President Barack Obama, during his short stay in Denmark, as arrogant, cynical and absolutely devious, "principally aimed at confusing the international public opinion and participants in the Summit, making them believe that it had reached the final document through general agreement. He pointed out that later on Obama met in private, and behind the back of the majority of the heads of state of participating nations, 16 countries called to a separate meeting by the US head of state adopted an apocryphal document, of insufficient commitments with the planet's needs. Rodriguez accused industrialized nations of having produced a final document with which they tried to distribute responsibilities and monetary commitments with emerging countries and even with the poorest of the globe, including the islands destined to disappear as a consequence of climate change. The powerful, explained Rodriguez, refuse to make commitments that put them under the obligation of reducing their carbon dioxide emissions by 40% until 2020 and to transfer technologies to poor states and financial aid for programs destined to reduce these emissions, without compromising their development (ACN, 21/12/09).

December 21: Ricardo Cabrisas, Vice President of the Cuban Council of Ministers, and Homero Acosta, Secretary of the Council of State, attended the inauguration of a new planetarium donated by Japan to the Caribbean nation. The inauguration of the modern facility in Old Havana was also attended by Jose Miyar Barrueco, Minister of Science, Technology and the Environment, and by Masuo Nishibayashi, Tokyo's ambassador in Cuba. The Japanese diplomat expressed his confident that this center will contribute to

increasing the knowledge of the Cuban people and will stand as a symbol of good relations between Cuba and Japan, which celebrate the 80th anniversary of diplomatic ties this year. He added that, since 1999, his country has developed nine similar cooperation projects with the Island and that he hopes this exchange will continue (ACN, 22/12/09).

Diciembre 22: La Presidencia española de la Unión Europea buscará fomentar un debate para revisar el marco de relaciones entre la UE y Cuba, la llamada Posición Común, y así, intentar sentar las bases de un "proceso más constructivo". Durante su comparecencia en la Comisión de Asuntos Exteriores del Congreso de los Diputados, el ministro Miguel Ángel Moratinos ha afirmado que la UE cometería "un error" si mantiene el marco actual de relaciones, que data desde 1996, pues se trata de un "instrumento unilateral" y a su juicio es palmario el propósito del gobierno de Cuba de avanzar en una serie de reformas democráticas. Para el titular de Asuntos Exteriores, la Posición Común "no es probablemente el medio más adecuado para articular las relaciones" UE-Cuba, y ello por una serie de motivos. En primer lugar, según sus palabras, porque el "contexto general" de este marco de relaciones ha experimentado "modificaciones sustantivas en los últimos tiempos", no sólo por las más asiduas visitas de Jefes de Estado iberoamericanos durante el último año, sino también porque se asienta "la idea" de que "el diálogo y la concertación" son las premisas a seguir, y no el aislamiento. Además, resultan evidentes los cambios en las relaciones entre Estados Unidos y Cuba, sobre todo desde la llegada de Barack Obama a la Presidencia (EFE, 22/12/09).

December 23: In barely two years, thousands of Angolans have fully or partially recovered their sight thanks to the opening of an eye clinic in the province of Benguela with the Cuban support. A group of 37 experts from the island and 29 from Angola are working in the ophthalmologic center that was opened in the South of the African country as part of the Cuba-Venezuela led Operation Miracle. From April 2008 until December 18, more than 10,000 eye surgeries were performed in the clinic and more than 165,000 patients received medical attention that included when required laboratory tests, optometry studies and electrocardiograms, Prensa Latina reported. The clinic director's Aniet Reyes Carvajal said the clinic provided services to people from all 18 provinces of Angola, though the largest number came from Benguela, Luanda, Kuanza Sul and Huila (ACN, 23/12/09).

Diciembre 24: Un grupo de 23 parlamentarios noruegos firmó una petición de "amnistía general" para todos los prisioneros políticos de la Isla, informó en un comunicado el Directorio Democrático Cubano, con sede en Miami. Entre los firmantes se encuentra Jan Tore Sanner, vicepresidente del Partido Conservador. El documento apoya el Proyecto Libertad, "iniciado desde la prisión por el prisionero de conciencia Normando Hernández González y que ha logrado hasta la fecha miles de firmas de ciudadanos cubanos por la libertad incondicional y amnistía general de todos los prisioneros políticos", indicó la organización del exilio. De acuerdo con el Directorio, esta iniciativa forma parte de una "campana internacional de solidaridad con los prisioneros políticos" (Diario de Cuba, 24/12/09).

December 24: Venezuelan president Hugo Chavez thanked Cuba for the support and the advice provided by experts from the island to social programs promoted by the Bolivarian government. Chavez made the statements in Caracas as he addressed the Council of Ministers in a meeting that was aired on television. Cuban ambassador to Venezuela Rogelio Polanco expressed the Cuban government's willingness to continue supporting similar missions, particularly with human capital. The diplomat said Cuba will continue to train professionals for today and the future in favor of the health of the Latin American people (*ACN*, 24/12/09).

Diciembre 25: El año entrante tendrá una importancia especial para el desarrollo de relaciones entre La Habana y Moscú, dijo el embajador de Rusia en Cuba, Mijaíl Kaminin, al intervenir ante los representantes de la comunidad rusa reunidos en una velada navideña en el club de la embajada en La Habana. "El año entrante está llamado a ocupar un lugar especial en la historia de relaciones entre Cuba y Rusia (...) se operarán muchos acontecimientos llamados a confirmar que Rusia siempre ha estado y estará con Cuba, que nuestras relaciones no son un factor de coyuntura, sino las de socios y amigos, y están proyectadas al porvenir", dijo el embajador. Añadió que el 8 de mayo La Habana y Moscú celebrarán el 50 aniversario del restablecimiento de relaciones diplomáticas. En particular, Rusia participará en calidad de invitada de honor en la Feria Internacional del Libro, que se inaugurará en La Habana el 11 de febrero. (*RIA-Novosti*, 26/12/09).

Diciembre 27: El gobierno brasileño sugirió a la Administración del presidente estadounidense, Barack Obama, que renueve su política hacia Cuba, como punto de partida para relanzar la relación con América Latina. Las recomendaciones fueron hechas por el ministro de Defensa de Brasil, Nelson Jobim, al subsecretario de Estado estadounidense para el Hemisferio Occidental, Arturo Valenzuela, durante una reunión. "Le dije a Valenzuela que nosotros queremos crear una región de paz (en América del Sur) y tener una relación (con Estados Unidos) en un mismo nivel, no de arriba para abajo", dijo Jobim en declaraciones a la prensa local. El ministro explicó que durante su charla con Valenzuela defendió "la idea de que Estados Unidos se renueve en América Latina, y la renovación pasa por la relación con Cuba". "Los norteamericanos tienen la manía de creer que América Latina es una sola cosa, y eso no es cierto", dijo el funcionario, uno de los ideólogos del Consejo de Defensa de la Unión de Naciones Suramericanas (Unasur) y de la nueva Estrategia de Defensa Nacional brasileña, que contempla la adquisición de armamentos por cerca de 20,000 millones de dólares en los próximos 20 años (*ANSA*, *TELAM*, 27/12/09).

Diciembre 27: Fidel Castro dijo que la ONU está ahora ante el "aprieto" de pedir a otros países que se adhieran al "arrogante" acuerdo de la cumbre de Copenhague sobre cambio climático. Los medios de la isla —todos oficiales— publicaron el tercer artículo del ex gobernante sobre la reunión de Copenhague, en el que insiste en que allí "reinó el caos y sucedieron cosas increíbles", y reitera sus críticas a la postura de Estados Unidos y otros países ricos. "Continuar la batalla y exigir en todas las reuniones, particularmente las de Bonn y de México, el derecho de la humanidad a existir, con la moral y la fuerza que nos otorga la verdad, es a nuestro juicio el único camino", afirmó Castro. "La ONU ahora está en un aprieto. Pedirles a otros países que se adhieran al arrogante y antidemocrático

acuerdo sería humillante para muchos Estados", añadió. Castro dijo que los organismos de Naciones Unidas "fueron relegados" en Copenhague, mientras que el presidente estadounidense, Barack Obama, y los líderes de los países más ricos "se adueñaron" de la conferencia con la "complicidad" del gobierno danés. También calificó de injustas y ultrajantes las declaraciones del primer ministro británico, Gordon Brown, cuando dijo que la ONU "no debe ser tomada como rehén" por un pequeño grupo de países como Cuba, Venezuela, Bolivia y Nicaragua, entre otros, los cuales se opusieron al acuerdo de mínimos de la cumbre ([El derecho de la humanidad a existir](#); *EFE*, 28/12/09).

Diciembre 27: Tres personas de nacionalidad cubana se fugaron de las dependencias del Instituto Nacional de Migración (INM) en el centro de México, informó la institución en un comunicado. Los fugados, cuya desaparición ha sido denunciada ante las autoridades, estaban reclusos en las instalaciones del INM en Querétaro, ciudad próxima al Distrito Federal. Los cubanos son Yoel Francisco Escalante Machado, Roxana Alfonso Roche y José Miguel Falla Yera, se precisó en la nota informativa. Se envió una alerta migratoria internacional "para lograr la pronta recuperación de los ciudadanos cubanos", apuntó el INM, que calificó la fuga como "un hecho aislado" y señaló que "no tolerará la corrupción al interior de la institución". Esta no es la primera vez en la que se produce una situación de esta clase: en agosto, ocho cubanos se fugaron de las instalaciones del INM en la sureña ciudad de Chetumal, aunque seis fueron aprehendidos después (*EFE*, 27/12/09).

December 27: Cuba plans to renew its previous bilateral agreement with Kuwait, especially in the field of medical cooperation, once the country's new envoy secures a formal meeting with Kuwait's Minister of Health(MoH). Manuel Pardinas Ajeno, the new Cuban Ambassador to Kuwait was speaking to the *Kuwait Times* to announce the country's National Day celebrations that will be observed on January 1. "Our pharmaceutical industries are booming now than ever before. We have the technical knowhow, we have the best medical universities that educate and train our doctors and nurses. So, I would suggest, when I have the opportunity to meet with the Kuwaiti minister, that our proposal to re-vive our medical agreements be accepted just like before," he said. Before 1990, Kuwait used to employ Cuban nurses in some government hospitals, but the practice ceased to exist since, he added. The Cuban envoy mentioned, "It is similar to that of the agreement renewed with Qatar at this point in time. But now, instead of nurses there are Cuban doctors. This is because we have the best doctors who have studied in our best medical universities. I think, our doctors can serve here if we can have sign same cooperation agreements with Kuwait," he reiterated. He also invited Kuwaiti students to receive education at huge college campuses and acquire proper training and education in the field of medicine. "We have huge campuses for doctors to educate or train medical students, our campus is gradually being recognized worldwide," he added (*Kuwait Times*, 28/12/09).

Diciembre 30: Las condenas que cumplen los periodistas presos en Cuba "son tan severas como las impuestas a autores de crímenes sangrientos, o terroristas", denunció Reporteros Sin Fronteras en su resumen anual sobre la situación de la prensa en el mundo. Lo mismo ocurre en países como China, Sri Lanka o Irán. "Cuba se sigue

distinguiendo este año con al menos 24 casos de arrestos y dos nuevos encarcelamiento de larga duración, elevando a 25 el número de periodistas encarcelados en la isla", indicó la organización, que describió un panorama desolador para la prensa en todo el mundo, con 76 periodistas asesinados (*Diario de Cuba*, 30/12/09).

Diciembre 30: Un total de 96 dominicanos que el 13 de noviembre de 2008 salieron de manera irregular con destino a Puerto Rico, se encuentran detenidos en Cuba donde supuestamente son obligados a cortar caña, denunciaron sus familiares. Eriko Cuba, portavoz de los familiares, dijo que el grupo salió en una yola (un tipo de embarcación muy ligera movida a remo y con vela) desde las costas de Samaná, en el nordeste dominicano, pero que la pequeña embarcación sufrió un percance por un mal tiempo que se presentó en el Canal de la Mona (que separa República Dominicana de Puerto Rico) y los viajeros fueron a parar a Cuba. Subrayó que Wellington Mayobanex Aquino Suárez, uno de los viajeros, llamó al destacamento de la policía del municipio de Villa Riva, de la provincia Duarte (noreste), de donde es oriunda la mayoría de los inmigrantes, para que los agentes avisaran a su familia que él y sus compatriotas están presos en Cuba. Dijo que, según informaciones que ha recibido, algunos de los viajeros indocumentados portaban armas y utilizan drogas narcóticas y consideró que esa podría ser la razón por la que el grupo se encuentra detenido en Cuba (*EFE*, 30/12/09).

Diciembre 31: Unos 30 pasajeros de Air Comet han entregado en el consulado de España en La Habana una solicitud al gobierno español para que se les permita regresar a Madrid sin pagar un nuevo billete, argumentando las condiciones de "excepción" que hay en la isla. El documento agrega que sólo una parte de los pasajeros en Cuba recibió el aviso del cierre de la compañía española el 21 de diciembre, y añade que la noticia no fue publicada por los medios de la isla, donde además existen dificultades para acceder a Internet y falta de cobertura para los móviles internacionales. El grupo, en su mayoría españoles y cubanos residentes en España, se presentó en el consulado para presionar al gobierno de Madrid a que les extienda hasta mediados de enero el plazo que ya había dado a los clientes de Air Comet para viajar sin tener que pagar un nuevo billete. En el caso de Cuba, esa opción dispuesta por el ministerio de Fomento expiró el pasado 26 de diciembre. El portavoz del grupo, el español Carlos Chico Fernández, dijo que los únicos que recibieron aviso en la isla fueron los que se hospedaron en hoteles, pero hay muchos, como él, que se encontraban en casa de amigos y familiares. El cónsul general de España en Cuba, Pablo Barrios, declaró que la solicitud parece "razonable" y que será enviada de inmediato a los ministerios de Fomento y de Exteriores. Según Barrios, las aerolíneas Iberia, Air Europa y Cubana de Aviación ya han reducido en más de la mitad el precio de sus billetes (*EFE*, 31/12/09).

Security

December 7: Cuban President Raul Castro presided over a ceremony to mark the 20th anniversary of Operation Tribute. At El Cacahual Mausoleum in Havana, the Cuban leader laid a floral wreath before the tomb of independence hero Major General Antonio Maceo, also on the occasion of the 113th anniversary of his death in combat. Operation Tribute was a posthumous homage paid twenty years ago to the more than 2,000 Cubans

who died in internationalist missions. According to official figures, during more than 13 years of Cuba's contribution in countries such as Angola, Ethiopia and Nicaragua, a total of 2,085 Cuban internationalists died in combat while another 204 died in civil missions (ACN, 7/12/09).

Diciembre 19: El gobierno continúa construyendo túneles para "proteger a la población en tiempo de guerra", en medio de la severa crisis económica que vive el país y pese a la insistencia de Estados Unidos de que no utilizará la fuerza militar para propiciar un cambio de régimen en la isla. "Se está cumpliendo todo lo referente a esos túneles" del Teatro de Operaciones Militares (TOM) que "han sido construidos y se construyen por los gobiernos de todos los niveles —zonas, municipios y provincias—, como una tarea de primer orden", afirmó el general de división Samuel Rodiles, citado por el diario oficial Juventud Rebelde. Desde 1959, el régimen construye túneles "para proteger a la población en tiempo de guerra" y las obras siguen "por buenos caminos", dijo el general de división Samuel Rodiles ante la comisión de defensa de la Asamblea Nacional, escribió la prensa oficial. Dentro de la "tan importante misión para tiempo de guerra" destacó la construcción de los túneles de Bahía Honda (Pinar del Río, oeste del país), Cumanayagua (Cienfuegos, centro) y Guantánamo (este). La comisión de defensa tuvo lugar antes del cuarto período de sesiones de la Asamblea Nacional del Poder Popular (ANSA, 19/12/09).

December 22: The Cuban Revolutionary Armed Forces (FAR) celebrated the 65th anniversary of the foundation of the Vietnamese People's Army under the orders of the top leader of this Asian nation, Ho Chi Minh. FAR's Deputy Minister and Army Corps General Joaquin Quintas Solá presided over the political-cultural gala at the headquarters of the Ministry of the Revolutionary Armed Forces that was attended by Huynh Ngoc Son, Vice President of the Vietnamese National Assembly, representatives of the military diplomatic corps in Havana and other guests. "Relations between both nations are characterized by friendship and brotherhood and they are further strengthening and developing," said during the ceremony the military attaché of the Vietnamese Embassy in the Cuban capital, Ta Van Phang. "Be confident that, under any circumstances no matter how difficult they might be, the Vietnamese people will always be by your side," stressed the diplomat, who also thanked Cuba for its constant and unconditional support (ACN, 23/12/09).

December 30: The Defense Commission of Cuba's National Assembly confirmed that it will continue to focus its efforts on strengthening the country's military invulnerability in 2010. Lieutenant Colonel Genesis Izquierdo Montes, secretary of the permanent working group, told the local press that the essential goal is to control the building of underground tunnels that serve as shelters in case of a military aggression and for evacuees in times of hurricanes. The commission will also supervise prevention actions against dengue fever, and against the H1N1A Influenza virus, both affecting the country. Izquierdo added that group leaders will coordinate visits to agricultural and cattle raising enterprises run by the ministries of the Revolutionary Armed Forces and of Interior and by the Youth Work Army to check on their food production plans. Likewise in 2010, the commission will lead public hearings to discuss accident rates and preventive actions in the community.

Deputies in the Defense Commission will also provide public consultation and hearings about a new bill on the highway administration and traffic code that is expected to be approved by the Parliament in 2010 (ACN, 30/12/09).

US-Cuba Relations

December 1: A group of prominent African Americans, traditionally sympathetic to the Cuban revolution, have for the first time condemned Cuba, demanding Havana stop its "callous disregard" for black Cubans and declaring that "racism in Cuba (...) must be confronted." "We know first-hand the experiences and consequences of denying civil freedoms on the basis of race," the group declared in a statement. "For that reason, we are even more obligated to voice our opinion on what is happening to our Cuban brethren." Among the 60 signers were Princeton professor Cornel West, actress Ruby Dee Davis, film director Melvin Van Peebles, former South Florida congresswoman Carrie Meek, Dr. Jeremiah Wright, former pastor of President Barack Obama's church in Chicago, and Susan Taylor, former editor in chief of *Essence* magazine. The four-page statement demands that Raúl Castro end "the unwarranted and brutal harassment of black citizens in Cuba who are defending their civil rights (...) We cannot be silent in the face of increased violations of civil and human rights for those black activists in Cuba who dare raise their voices against the island's racial system." The statement demanded the immediate release of Darsi Ferrer, a well-known Afro-Cuban physician and activist jailed since July while under investigation on charges of illegal possession of two sacks of cement. The statement called Ferrer a political prisoner. "Racism in Cuba, and anywhere else in the world, is unacceptable and must be confronted," their statement declared (Declaration of African-American Support; *El Nuevo Herald*, 1/12/09).

Diciembre 2: El legislador republicano Jeff Flake admitió que el proyecto de ley para levantar las restricciones de los viajes de los estadounidenses a Cuba no cuenta aún con los votos para ser aprobado en el Congreso. Flake, congresista por Arizona, afirmó a periodistas que la iniciativa que se estudia en la Cámara de Representantes cuenta con el apoyo de alrededor de 180 legisladores, menos de los 218 que se necesitan para su aprobación. "Estamos trabajando para alcanzar esa meta. Será una votación cerrada, pero seguimos trabajando", dijo Flake, uno de los principales impulsores del proyecto que pretende levantar las restricciones para viajar a Cuba. El congresista admitió que la política punitiva contra Cuba ha estado vigente por bastante tiempo y "muchos legisladores no desean cambiar su postura o ceder" (*AFP*, 3/12/09).

December 2: The American Choir SANS, visiting Cuba for the third time, held an exchange and friendly meeting with the Chamber Choir of Matanzas in this city's cultural community center Abraham Lincoln. Musical Director of the American choir Diane Winchester highlighted the quality and professionalism of this Cuban cultural institution. SANS' President Lee Harrison said the purpose of the choir's visit to Cuba is to exchange with Cuban vocal groups, and to promote understanding through culture and friendship among artists (ACN, 3/12/09).

Diciembre 3: El diario oficial cubano *Juventud Rebelde* criticó a la empresa estadounidense Google por bloquear para los usuarios de la isla varias de sus herramientas de Internet, incluido el estudio de tendencias de navegación Zeitgeist. "A pesar de tener Google un redireccionamiento bajo el dominio de Cuba (.cu), Zeitgeist parece pasar por alto al archipiélago caribeño al ofrecer sus resultados", asegura un artículo del diario, portavoz de la rama juvenil del gobernante Partido Comunista. Agrega que esa firma también bloquea a los cubanos Google Earth, Google Desktop Search, Google Code, Google Toolbar y Chrome. "Tal parece que para Google, que, según sus creadores tiene la intención de posibilitar el acceso masivo a la información, los cubanos no contamos", dice *Juventud Rebelde*, que no menciona las múltiples restricciones que imponen los proveedores de acceso a Internet de la isla, todos estatales. Añade que "no es la primera vez, y casi seguro tampoco será la última, en que Google contradice su propia 'filosofía' y se suma al bloqueo norteamericano a Cuba, incluso en contra de los pronunciamientos del actual presidente norteamericano, Barack Obama, quien dijo estar comprometido con facilitar el acceso a las nuevas tecnologías a los cubanos" (*EFE*, 3/12/09).

December 3: Cuba hit back at 60 prominent US black leaders who challenged its race record, with island writers, artists and official journalists calling the criticism an attack on their country's national identity. The five-page signed statement, distributed by Cuban government press officials in an e-mail, defended Cuba's progress in providing social and personal opportunities for blacks and people of mixed race. But it focused more on Cuba's past than the racial inequalities of contemporary Cuban society that came under criticism from Americans such as Princeton University professor Cornel West; Jeremiah Wright, former pastor of President Barack Obama's Chicago church; and Susan Taylor, former editor of *Essence* magazine. Cuba's response said the country has proven its racial credentials by sending troops to Angola and Ethiopia during the 1970s and offering free education through exchange programs and medical schooling to youngsters from Africa. It also recycled past Fidel Castro comments on race and noted that the 1959 revolution his bearded rebels "dismantled the institutional and judicial bases of a racist society." It also accused the signers of the US statement of being unaware that Cuba offered to send medical assistance after Hurricane Katrina devastated New Orleans — a gesture the US State Department turned down ([Mensaje desde Cuba a los intelectuales y artistas afroamericanos](#); *AP*, 4/12/09).

December 3: A Cuban musician barred from the United States by the Bush administration performed in Washington and had lunch with a White House official in a new sign of a thaw in US-Cuba relations. Singer-songwriter Carlos Varela, whose songs capture the disenchantment of young Cubans, was given a three-week visa by the Obama administration, which has sought to improve ties with Cuba's communist government. Varela met the White House official for lunch at a Washington restaurant, according to the organizers of his trip, the Center for Democracy in the Americas, a liberal group that seeks the lifting of the US travel ban and trade embargo. The group did not identify the official. Varela also met with two members of Congress, Democratic Representatives Jan Schakowsky of Illinois and John Tierney of Massachusetts. "We don't have 80 television channels in Cuba, so we have nothing else to do but sing to each other about what we

do," Varela, 46, said at a church where he gave a talk on Cuba's musical culture and performed several songs. He said Cuba's radio stations did not play his more critical songs about the frustrations and dreams of his generation. He also criticized the travel restrictions between the two countries that began before he was born (*Reuters*, 3/12/09).

December 3: Long-planned talks on Cuban migration to the United States have been delayed by two months until February, a State Department official said, offering no explanation for the postponement. The talks, which are supposed to take place twice a year, had been scheduled for December as a follow-up to the Obama administration's first round of migration discussions with Havana in July. The July meeting was the first since 2003 and the State Department had portrayed the renewal of the dialogue as a signal of its desire to work constructively with the communist-run island, which lies just 90 miles off the coast of Florida. The State Department official, speaking on condition of anonymity, said the US-Cuba migration talks scheduled for December had been delayed until February. According to the news agency *IPS*, the talks were postponed at the request of the Cuban government citing "bureaucratic reasons", a State Department spokesman said (*Reuters*, 3/12/09; *IPS*, 6/12/09).

Diciembre 4: Escritores y artistas cubanos identificados con el gobierno rechazaron alegaciones de racismo y represión en Cuba hechas por un grupo de afro-norteamericanos. La respuesta la firmaron ocho partidarios del gobierno cubano que tienen que ver de forma regular con el tema de los negros. Pero al parecer cuenta con la aprobación oficial toda vez que la oficina de prensa del gobierno fue quien distribuyó la declaración de los firmantes. Siete de ellos son negros, y el octavo es el escritor Miguel Barnet, presidente de la Unión Nacional de Escritores y Artistas Cubanos (UNEAC). Victoria Ruiz-Labrit, residente de Miami, y defensora de los disidentes negros de la isla, dijo que recibió información desde Cuba donde se le decía que funcionarios del gobierno estaban presionando a otros cubanos negros para que firmaran la respuesta. Algunos se negaron, y otros accedieron a firmarla, agregó Ruiz-Labrit. Oscar Elías Biscet, importante disidente y médico negro que cumple una condena de 25 años de cárcel en La Habana, dio a conocer una declaración en la que le agradece a los norteamericanos su respaldo a los cubanos, informó la estación *Radio Martí*, con sede en Miami. Tres líderes de dos movimientos de derechos civiles de negros en Cuba también dieron a conocer un documento donde elogian a los norteamericanos por su respaldo "al creciente movimiento en la isla para luchar contra el racismo y la marginación". La declaración fue firmada por Manuel Cuesta Morúa, portavoz del partido Arco Progresista, y por Juan A. Madrazo Luna y Leonardo Calvo Cárdenas, coordinador y vice coordinador, respectivamente, del Comité de Ciudadanos por la Integración Racial. El gobierno no reconoce a ninguna de las dos organizaciones (*El Nuevo Herald*, 5/12/09).

Diciembre 5: El famoso músico y productor estadounidense Robert Kraft, supervisor musical de filmes como "Titanic" y "Moulin Rouge", afirmó en La Habana que ama a Cuba y "en particular" la música de la isla que consideró "la mejor del mundo". "Amo a Cuba y en particular amo su música. En Cuba la música fluye como el agua y estar aquí no es para mí una cuestión de negocios, sino de sentimientos", dijo Kraft, presidente de la compañía Fox Music Inc., tras impartir una clase magistral sobre la música en el cine, en

el marco del Festival de Cine de La Habana. "Es la invitación más emocionante que podría tener, porque me da la oportunidad de escuchar música en La Habana", añadió Kraft, tras subrayar que "la música cubana es la mejor del mundo". "He escuchado más buena música en tres días aquí, que en todo un mes en Los Ángeles", apuntó. Durante hora y media, Kraft, ganador de un Oscar en 1989 por el tema "Under the Sea" del filme animado de Disney "La Sirenita", reveló los secretos de su profesión a un auditorio formado fundamentalmente por cineastas, compositores y musicalizadores, que colmaron uno de los salones del Hotel Nacional de La Habana (*El Nuevo Herald*, 6/12/09).

December 4: A groundbreaking multimedia theater performance created in an unprecedented collaboration between US and Cuban artists was set to debut in Havana. "La Entrañable Lejania" (The Closest Farthest Away) is part of the Festival Internacional del Nuevo Cine Latinoamericano, commonly called the Havana Film Festival, one of the island's biggest cultural events. It will have its US debut at Miami Beach's Byron-Carlyle Theater in March. Entrañable was finally realized with the help of Miami's Ever Chavez, director of FUNDarte, and Beth Boone, artistic and executive director of the Miami Light Project, who specialize in US-Cuba cultural projects. Chavez and Boone connected the creators with official Cuban sponsors and will present Entrañable's US premiere (*The Miami Herald*, 7/12/09).

December 4: Highly anticipated immigration talks between Cuba and the United States have been pushed back because of scheduling concerns that each side blames on the other, another hint that reconciliation may be more difficult than it once appeared. A US State Department official told the press that both sides intend to continue holding periodic negotiations on immigration issues twice a year, but that bureaucratic concerns derailed talks that had been scheduled for early December in Havana. "At the Cuban government's request, the talks have been rescheduled for February," he said. A senior Cuban official confirmed that the negotiations had been delayed, but said it was at Washington's bidding - not Cuba's. "We were ready to hold the talks in December," he said. Both officials spoke on condition of anonymity because they were not authorized to discuss the delay publicly (*AP*, 7/12/09).

December 8: Cuban Foreign Minister Bruno Rodriguez said his government was ready for a "respectful" dialogue with the United States, noting that since President Barack Obama took power there is "less tension" and "less rhetoric against Cuba." "There is no change in U.S. policy," however, because the economic blockade of Cuba "remains intact and is applied to its full extent," Rodriguez said at a press conference on the third and last day of his state visit to Japan. "The economic, commercial and financial blockade of Cuba remains intact and is applied to its full extent," Rodriguez said, adding that Obama "could use his executive powers" to "modify aspects of the blockade's application." "The Cuban government is ready for a respectful dialogue at any level with the United States," the Cuban foreign minister said. He noted that in recent months there have been "official talks on migration subjects and on a direct postal service" with the US, which have been "respectful and productive," and that in July Cuba presented the Americans with "a proposed agenda for an eventual bilateral dialogue." "We await an answer from the US

government," Rodriguez told about 30 reporters gathered at Japan's National Press Club (EFE, 8/12/09).

Diciembre 8: El senador demócrata John Kerry dijo que Estados Unidos tiene que cambiar su política hacia Cuba, porque —a su juicio— la estrategia de los últimos 50 años ha sido un fracaso. En un artículo de opinión publicado en el diario *Saint Petersburg Times*, Kerry apunta que "la realidad ha cambiado, porque Cuba ya no es una amenaza, se acerca la posibilidad de cambios en el gobierno de La Habana, y los cubano americanos buscan cada vez más contacto con la isla". A juicio del legislador por Massachusetts, Estados Unidos tiene que mirar hacia el futuro para fomentar la democracia en Cuba, y evitar dar al régimen castrista argumentos que sirvan para distraer la atención de lo que ocurre en la isla. Kerry, que preside la Comisión de Relaciones Exteriores del Senado, agregó que el presidente Barack Obama ha tomado medidas positivas en cuanto a los envíos de remesas y los viajes de cubanoamericanos a la isla. El senador sugiere otras medidas, como reformar *Radio y TV Martí*, y aprobar la Ley de Libertad para Viajar a Cuba, que evitaría levantar el embargo, pero autorizaría a todos los estadounidenses a viajar a la Isla, donde "podrían influir en la sociedad cubana con sus valores e ideas democráticas". Por su parte, el congresista Mike McMahon expresó su oposición a eliminar las sanciones contra La Habana y condicionó cualquier paso en ese sentido a que el régimen castrista respete los derechos humanos (*Diario de Cuba*, 9/12/09).

December 8: A US judge reduced the prison terms of two convicted Cuban spies in the latest twist of a high-profile espionage case that has strained already hostile ties between Havana and Washington. US District Judge Joan Lenard cut the sentence of Ramon Labanino, also known as Luis Medina, from a life term to 30 years. In a separate later ruling, Lenard reduced the sentence of a second convicted spy, Fernando Gonzalez, also known as Ruben Campa, from 19 years to 17 years and nine months. Cuba said the sentence reductions did not go far enough. US prosecutors said they were part of a Cuban espionage ring that had spied on the Cuban exile community in Florida and sought to penetrate US military facilities there (*Reuters*, 9/12/09).

December 8: In Havana, the president of Cuba's National Assembly, Ricardo Alarcon, said the decision to reduce the sentences of two Cubans convicted of espionage in the US did not go far enough, and criticized the US justice system. "Any sentence imposed on these comrades is unjust, but that doesn't mean that the reduction of the sentences is insignificant," Alarcon told a Cuban television talk show. "This is an important day, a victorious day, but it isn't cause for satisfaction, nowhere near. This must serve as an additional argument, not only to continue the fight but to intensify it," said Alarcon, Cuba's long-time pointman on relations with Washington. In October, one of the five, Antonio Guerrero, had his sentence reduced from life to about 22 years (*Reuters*, 9/12/09).

December 8: The number of freelance journalists jailed around the world has almost doubled in the past three years and reflects a changing global news business, the Committee to Protect Journalists said. A report by the New York-based press freedom group found that as of December 1 there were 136 reporters, editors and photojournalists

behind bars, an increase of 11 from 2008. Almost half of those jailed are freelance media members. China was found to have jailed the most journalists for the 11th year in a row, holding 24 members of the media, followed by Iran, Cuba, Eritrea and Burma, the report found. Cuba is holding 22 journalists, 20 of whom were jailed when former leader Fidel Castro targeted independent press in 2003 (Database of Jailed Journalists; *Reuters*, 8/12/09).

December 8: One of the 60 African Americans who signed a letter alleging Cuban repression against the island's black-rights activists has asked to be removed from the list, saying the letter "is being manipulated to undermine the legitimacy of the important social project underway in that nation." "Although I know that racism [in Cuba] has not been overcome, I also know that the progress in Cuba is envied even in the United States," Makani Themba-Nixon, executive director of The Praxis Project in Washington, D.C., wrote to one of the letter's organizers. "This does not mean that there should be no criticism, or no push for more progress. But I don't want any public statement we make to be turned into a weapon to attack a nation and a revolution that have contributed so much to the world," she added. The Praxis Project -- a nonprofit that addresses health issues in black communities -- will probably issue a statement "for our friends expressing our love and solidarity with the signers, but expressing our decision to withdraw our signature," the letter added. A Spanish-language version of the letter was published in the Cuban government-controlled Internet site, *Cubadebate* (*Diario de Cuba*, 8/12/09; *El Nuevo Herald*, 9/12/09).

Diciembre 9: El régimen acusó al investigador Carlos Moore de hacerse "de un *modus vivendi* en Estados Unidos y Brasil a costa de manipular la realidad cubana", en respuesta a las gestiones del activista negro para que la comunidad internacional denuncie la represión en la isla. El diario oficial *Granma* cuestionó los documentos firmados por líderes afro americanos y brasileños contra la discriminación racial y la represión en Cuba. "Moore había logrado embaucar a un respetable activista del movimiento de vindicación de la población negra brasileña, haciéndole creer que la acción legal seguida (...) contra uno de los beneficiarios de los fondos de la política anticubana de las administraciones norteamericanas, era por su condición de negro", dijo *Granma* sobre la detención arbitraria del activista de derechos humanos Darsi Ferrer, aunque sin mencionar su nombre. "Esa misma fábula se la hizo creer a las personas que recibieron la declaración", añadió el periódico. Según La Habana, "la declaración emitida en Estados Unidos es un tiro fallido en el flanco equivocado" (*Diario de Cuba*, 9/12/09).

December 11: A United States government contract worker, who was distributing cellphones, laptops and other communications equipment in Cuba on behalf of the Obama administration, has been detained by the authorities in Havana, American officials said. The officials said the contractor, who works for a company based in the Washington suburbs, was detained on December 5. They said the United States Interests Section in Havana was awaiting Cuba's response to a request for consular access to the man, who was not identified. The detention and the mysterious circumstances surrounding it threaten to reignite tensions between the countries at a time when both had promised to open new channels of engagement. American officials said they were

encouraged that the Cubans had not publicized the detention, and they said they were hopeful that he might be quietly released (*AP*, 11/12/09).

December 11: Ricardo Alarcon, President of Cuba's National Assembly, said he had heard nothing about the detention of an American who was distributing cellphones, laptops and other communications equipment in Cuba on behalf of the Obama administration, in Havana. Alarcon termed the policy changes instituted so far by Mr. Obama as “minor” and described the White House as too distracted by other issues to focus attention on Cuba. “You have two wars,” he said. “You have the economy. You have the debate on health care. It is clear to me that the administration is not prepared at this moment to give a priority to the relationship with Cuba” (*AP*, 11/12/09).

December 12: An American citizen has been arrested in Cuba and the US Interests Section in Havana is awaiting permission from Cuban authorities to visit him, a spokeswoman for the US office told the press. The official was not at liberty to provide further details of the arrest a week ago, at the individual's request. But The New York Times said he was a US government contract worker, without identifying him. The newspaper said the man worked for a company based in a suburb of the US capital, Washington, and at the time of his arrest was distributing cell phones, laptops and other communications equipment in Cuba on behalf of the US government. “We confirm that a US citizen was arrested by the Cuban government. I was informed it happened on December 5,” the US Interests Section spokeswoman said. “We have contacted Cuban authorities to request consular access” to the detainee, she said, adding that they were still waiting for an answer (*AFP*, 12/12/09).

December 13: The US Senate approved a provision to facilitate cash sales of farm goods to Cuba, overturning restrictions by former President George W. Bush's administration, a senator said. “By allowing cash-based sales of our world-class US goods to Cuba, we restore congressional intent and make it easier for American producers to export during a critical time for our economy,” Senate Finance Committee Chairman Max Baucus said. The move follows efforts by President Barack Obama to improve relations with Communist-run Cuba. Obama says he wants to “recast” ties and has announced a slight relaxation of the five-decade old US trade embargo on Havana. The farm goods provision was added to legislation to fund dozens of federal agencies for the rest of the 2010 fiscal year, which ends September 30, 2010 (*Reuters*, 13/12/09).

Diciembre 13: El presidente cubano Raúl Castro convocó a los gobiernos de la Alianza Bolivariana para las Américas (ALBA) a unirse ante “la ofensiva hegemónica” de la administración de Barack Obama, en lo que observadores consideran un “regreso a la retórica de confrontación de la guerra fría”, pese a las promesas de diálogo de La Habana y Washington. Al inaugurar la octava cumbre de la Alba ante representantes de los nueve países que la integran, Castro dijo que “en América Latina y el Caribe se agudiza el enfrentamiento” entre las fuerzas “subordinadas a los intereses del imperio” y “las revolucionarias y progresistas, en avance”. “Se trata, en esencia, de la lucha histórica para concretar la visión bolivariana y martiana de nuestra América”, aseguró, al dar paso a una revisión a puertas cerradas de lo hecho por esa agrupación de izquierda desde su

fundación hace cinco años. El gobernante informó que su hermano, el ex presidente Fidel Castro, fundador de la alianza junto con su colega venezolano Hugo Chávez, quien también participó en la inauguración, seguía por televisión los pormenores de la cumbre. Entre los temas a debatir en la reunión figurarán “el control de los medios masivos de comunicación”, la implementación a partir de enero del sucre, moneda que sustituiría al dólar como mecanismo financiero de la alianza, y varios proyectos de integración (Discurso de Raúl Castro, ABC, Milenio, 13/12/09).

December 14: Fidel Castro said President Barack Obama's "friendly smile and African-American face" are hiding Washington's sinister intentions for Latin America - more evidence of a new cooling in US-Cuba relations after a thaw had seemed possible just months ago. In a letter to Hugo Chavez that the Venezuelan president read at the close of a summit of leftist Latin American nations, Castro said the US "empire is on the offensive again" in the region. He blamed Washington for a military coup that toppled leftist President Manuel Zelaya of Honduras in June and criticized a US agreement with Colombia that allows US troops greater access to seven of that country's military bases. "They are obviously the real intentions of the empire, this time under the friendly smile and African-American face of Barack Obama," Castro said. The 83-year-old former Cuban president heaped praise on Obama when he first took office, calling him intelligent, sincere, serene, courageous, honest and well-meaning. He later endorsed Obama's winning of the Nobel Peace Prize. But Castro has turned on Obama, saying in an opinion piece in state media that the US president's acceptance of the Nobel prize after deciding to send 30,000 more soldiers to Afghanistan was "a cynical act." His letter to Chavez is the latest sign that reconciliation between the US and the communist-governed island isn't likely soon. That had seemed a possibility as recently as the spring, when the White House eased restrictions on Cuban-Americans who want to travel and send money to this country and Obama spoke of a possible new beginning in relations (Message to the president of the Bolivarian Republic of Venezuela; AP, 15/12/09).

Diciembre 14: La secretaria de Estado, Hillary Clinton, defendió la política de derechos humanos que tiene en cuenta Estados Unidos para definir sus relaciones exteriores y criticó la falta de libertades en países como Cuba y Nigeria. "Esta administración, como otras anteriores, promoverá, apoyará y defenderá la democracia", señaló la secretaria de Estado en una conferencia sobre la política estadounidense en materia de Derechos Humanos que pronunció en la Universidad de Georgetown. "La democracia no significa sólo la lección de unos líderes, sino también ciudadanos activos; prensa libre; independencia del poder judicial y legislativo; y también instituciones transparentes y responsables", dijo Clinton, que subrayó que derechos humanos, democracia y desarrollo no son tres objetivos separados al hacer política. Expresó que los países están dispuestos a hacer cambios para establecer instituciones y proteger a sus ciudadanos, como las nuevas democracias africanas, "pero no pueden hacerlo sin apoyo". "En otros casos como Cuba y Nigeria, los Gobiernos pueden pero no están dispuestos a hacer los cambios que sus ciudadanos merecen", agregó la secretaria (*EFE, 14/12/09*).

December 15: The United States is still waiting for Cuba to make good on its offer to grant consular access to a US citizen it arrested 10 days ago, State Department

spokesman Philip Crowley said. "On multiple occasions (...) on December 8, December 11, December 12, we have asked for consular access. We have been assured that it will be granted. It has not been granted at this point," Crowley told reporters. Lacking a privacy waiver from the detainee himself, he added, "it's difficult for us to get into any more specifics on the case." *The New York Times* last week said the detainee, who has not been publicly identified, was a US government contract worker employed by Development Alternatives (DAI) of Bethesda, Maryland. The newspaper said he was arrested December 5 while distributing cell phones, laptops and communications equipment in Cuba. DAI, which is regularly contracted by the US Agency for International Development (USAID), confirmed one of its employees had been arrested, but provided no additional details, citing privacy concerns. "The detained individual was an employee of a program subcontractor, which was implementing a competitively-issued subcontract to assist Cuban civil society organizations," DAI president and CEO, James Boomgard, said in a statement. The contract, awarded in 2008, "involves support for the peaceful activities of a broad range of non-violent organizations through competitively awarded grants and subcontracts," said the statement on the company's website. "We have been working closely with the State Department to ensure that the detainee's safety and well-being is given top priority," the CEO added. Crowley said part of US programs in Cuba "are centered on providing and helping groups provide a capability to network and to communicate" (*AFP*, 15/12/09).

December 15: Organizers of the Ernest Hemingway International Marlin Fishing Tournament asked the US government to allow fishermen from that country to participate in this year's event in Cuba. In a press conference offered by the Commodore of the Cuban International Nautical Club Jose Miguel Díaz, at the Hemingway Marina, he noted that the traditional event is dedicated to the American writer and stressed that Hemingway has become a symbol of fraternal relations between the American and Cuban people. Diaz stressed that the fishing tournament seeks to promote friendship and develop bonds among fishing lovers (*ACN*, 16/12/09).

December 16: It's too soon for Americans to plan a Cuban vacation of beach, mambo and mojitos, but the US travel industry is gearing up for a return to its largest Caribbean destination before Fidel Castro's 1959 revolution. Tour operators held a video conference with Cuban tourism officials in Havana and asked them if they are ready for the "rush" of Americans if the US travel ban is lifted as proposed by legislation now under consideration in the US Congress. "Americans really want to see Cuba," said Robert Whitely, president of the US Tour Operators, which together with the National Tour Association also present at the event, handles 75 percent of all package tour business to the Caribbean. "We predict that at least 850,000 Americans will go to Cuba in the first year," Whitely said. That does not include an estimated 480,000 Americans who will go to Cuba on Caribbean cruises when U.S. ships are allowed to dock there, and another 480,000 Cuban American visiting family in Cuba each year, a Cuban official said. Cuba plans to build 30 hotels over the next six years with the help of foreign investors, adding 10,000 rooms to the 48,600 that exist now, as well as golf courses, said Miguel Figueras, the top adviser to the Cuban tourism minister (*Reuters*, 16/12/09).

December 16: US and Manhattan prosecutors detailed a "decades-long scheme" by Credit Suisse to hide thousands of transactions on behalf of clients in Iran, Sudan, Libya and other nations, and said the Swiss bank had agreed to pay \$538 million in fines. More than \$1.6 billion was moved through the US financial system through the transactions, prosecutors said. Manhattan District Attorney Robert Morgenthau told a news conference that other banks were being investigated for similar transactions. "There will be other prosecutions," he said. "Not only of financial institutions, which carry the money, but also of the suppliers." In Zurich, a source who declined to be identified, said nine banks were involved and that four had settled, including Lloyds TSB Group of Britain and Credit Suisse. While the majority of the transactions involved Iran, other transactions violated US sanctions against Sudan, Libya, Myanmar, Cuba, and the former Liberian regime of Charles Taylor, the US Treasury Department said in a statement. The department called the settlement the "most significant" in the history of its Office of Foreign Assets Control and said the penalty could have been "substantially higher" had the bank not cooperated with the government over the past two years and agreed to take remedial action. "Credit Suisse turned a blind eye to indicators that should have led to these practices ending much sooner," Treasury Under Secretary for Terrorism and Financial Intelligence Stuart Levey said in a statement. "Credit Suisse learned that another international bank had ceased to handle Iranian banks' US dollar clearing business. Instead of perceiving potential risk, Credit Suisse saw a business opportunity and sought to take over the business," Levey said. US Attorney General Eric Holder called the Credit Suisse's misconduct "simply astounding" (*Reuters*, 17/12/09).

Diciembre 16: El gobierno de Estados Unidos dijo que no ha aplazado los viajes oficiales a Cuba tras el reciente arresto de un contratista estadounidense en La Habana, y cualquier decisión dependerá de las circunstancias individuales. El Departamento de Estado dijo en un comunicado que los viajes de empleados del gobierno de EEUU a cualquier país se determinan "caso por caso" y en base "a las circunstancias específicas" en cada país de destino. Sin ofrecer más detalles, el Departamento de Estado respondió así a preguntas sobre si la Agencia Estadounidense para el Desarrollo Internacional (USAID), o cualquier otra agencia federal, han postergado viajes a Cuba tras el arresto de un contratista estadounidense en La Habana. Previamente, durante una rueda de prensa, el portavoz del Departamento de Estado, Ian Kelly, indicó que EEUU espera que Cuba cumpla con sus obligaciones internacionales y permita el acceso consular al estadounidense detenido el pasado 5 de diciembre. Kelly señaló que Cuba no ha respondido a la petición que Estados Unidos le presentó en tres ocasiones distintas, los pasados días 8, 11 y 12 de diciembre, para que las autoridades cubanas le permita acceso consular al detenido (*EFE*, 16/12/09).

Diciembre 16: El gobierno de Estados Unidos afirmó que el régimen castrista no tiene intención alguna de poner fin a cinco décadas de represión. Así se expresó el embajador alerno de Estados Unidos en la OEA, Lewis Anselem, durante una sesión del consejo permanente, donde se trataron varios temas que incluyeron el aniversario de la Declaración Universal de los Derechos Humanos. El embajador Anselem dijo que en Cuba el atropello a los derechos humanos es sistemático, y no hay indicios de que el régimen comunista cese la brutal represión ni las medidas del gobierno que inducen a la

pobreza y a la miseria. El embajador de Estados Unidos ante la OEA declaró que en la isla se siguen repitiendo las mismas viejas consignas y con los mismo viejos dirigentes que han llevado al país a la miseria (*Marti Noticias*, 16/12/09).

December 18: Cuban enterprise Cubatabaco recently won a court order forbidding the US company General Cigar to continue using the COHIBA name in that country for its product. According to a Cubatabaco's communiqué, American federal judge Robert W. Sweet of the Southern District of New York, made public his decision on December 14. The communiqué highlights that COHIBA is the world's most famous and coveted cigar. It is commercialized in all countries except the United States because Washington's embargo against Cuba prevents its sale in that country. General Cigar, a major US cigar company, sells Dominican-made cigars under the name of COHIBA in the United States, thus violating the international law, Cubatabaco noted (*ACN*, 18.12/09).

December 20: Cuban President Raul Castro accused the Obama administration of maintaining hostile policies toward the communist-run island by sending a contractor to distribute illegal satellite equipment. Castro said the US government contractor arrested in Havana on December 5 was supplying opposition groups with "satellite communication equipment" that is banned in the Caribbean country. "The enemy is as active as ever, as demonstrated by the detention in recent days of a US citizen," Castro told the country's National Assembly in Cuba's first comment on the American's detention. "The US government has not renounced the destruction of the revolution ... (and) in recent weeks we've been witnesses to a multiplying of such efforts by the new administration," said Castro. Castro also insisted President Barack Obama's administration has been waging a months-long diplomatic campaign to convince the international community that repression is on the rise in Cuba, even organizing and instigating opposition street protests. Castro also said his government remained open to better relations as part of a "respectful dialogue" (*Discurso de Raul Castro; Reuters, AFP*, 20/12/09).

December 20: Kool & the Gang, the venerable US rhythm and blues group, played Havana to a rapturous welcome in the first concert by a US group in the communist nation since 2005. "They just bring back so many memories. Their music influenced a whole generation of Cubans, my generation," glowed Ana Estevez, 50, who turned out and got down with her whole family including her two-year-old grandson. About 30,000 Cubans boogied to Kool & the Gang, which has been getting down on it since the 1960s, at an open air concert venue on Havana's waterfront boulevard. Fans waved signs like "After 30 years, we still love you" (*AFP*, 20/12/09).

December 21: Cuba accused US President Barack Obama of being "imperial, arrogant" and dishonest during last week's global climate conference in the latest sign of deteriorating relations between Havana and Washington. Cuban Foreign Minister Bruno Rodriguez said in a televised press conference that Obama lied during the United Nations summit in Copenhagen and is making a habit of it after less than a year in office. "He lies all the time, deceives with demagogic words, with profound cynicism," Rodriguez told reporters. "In this summit there was only an imperial, arrogant Obama who doesn't listen,

who imposes positions that even threaten developing countries," he said (*Reuters*, 21/12/09).

December 21: The four leading candidates for Florida's open US Senate seat in 2010 were in the same room for the first time at the US-Cuba Democracy Political Action Committee's annual luncheon -- where they staked out their positions on the future of Cuba and its relations with the United States. ``The quest for an open, democratic and free Cuba has to guide all of the United States' actions with respect to Cuba," said Democrat Maurice Ferré, the former Miami mayor who was the first to speak at the event at the Biltmore Hotel in Coral Gables. Ferré was joined on the dais by his rival for the Democratic nomination, US Representative Kendrick Meek, and by the Republican hopefuls, Governor Charlie Christ and former Florida House Speaker Marco Rubio (*El Nuevo Herald*, 22/12/09).

December 22: Cuban Culture Minister Abel Prieto handed over the 2009 Honorary Cubadisco Award to US band Kool and the Gang in a warm and informal meeting at the Cuban Music Institute in Havana. This important award is granted to musicians that have contributed to human improvement. After receiving this acknowledgement, Robert Kool Bell, the band's leader, said they have received numerous prizes in their country, as the Grammy, but they consider this award as one of the most important in their long career. He highlighted that they have visited many places in the world, but undoubtedly Cuba has been the best and they are longing to return sometime (*Radio Cadena Agramonte*, 22/12/09).

December 23: Comments about President Obama and the United States voiced by Cuban Foreign Minister Bruno Rodríguez Parrilla and Raúl Castro have caused General Barry McCaffrey, US Army (retired), an advocate of unfettered travel to Cuba, to turn down an invitation to visit that country, on January 3-6. General McCaffrey, who on November 19 told a House panel that Americans should be allowed to travel to Cuba without restrictions, took offense at Rodríguez's words. In a message to Wayne Smith, director of the Cuba Program at the Washington-based Center for International Policy, McCaffrey said that he had read reports that Rodríguez had "denounced President Obama at the Copenhagen Conference as an 'imperial and arrogant liar' in the most vile and personal terms imaginable." The Foreign Minister could not have borrowed talking points from Cuba's worst enemies to more effectively harm the country's future economic and political interests," McCaffrey wrote. "The [Associated Press] wires also note Raúl Castro mentioned Cuba's recent 'war games' to prepare for US invasion," the general continued. "What a laughable assertion of an external US military threat." "This type of shallow and vitriolic 1960s public diplomacy also makes Cuban leadership appear to be non-serious, polemical amateurs. President Obama is the most thoughtful and non-ideological US Chief Executive that the Cubans have seen in 50 years. This Foreign Minister Rodríguez speech probably slammed the window shut on US Congressional and Administration leaders being willing to support bringing Cuba back into the community of nations." "This situation makes me very sad for the Cuban people. I see little reason to visit Cuba and deal with leadership of this appalling lack of good judgment. Please

withdraw my name for the proposed visit to Cuba in January" (*The Miami Herald*, 23/12/09).

December 23: Grammy-winning Cuban band Los Van Van are celebrating 40 years of salsa revolution with a long-awaited return to the United States in January 2010. Often called the 'Rolling Stones of salsa', the group will perform in Key West, Florida on January 28, ending a long absence from the United States caused by tense US-Cuban relations during the administration of President George W. Bush. Band leader and bassist Juan Formell hopes the tour will exorcise memories of one of the group's last U.S. appearances -- a 1999 show in Miami where US anti-riot police had to keep angry Cuban exile protesters from harassing concert-goers. But Formell, 67, says that hostility against artists from the island has eased. "I was in Miami recently and nobody treated me poorly. On the contrary, people wanted to have pictures taken with me, they asked for autographs," he said in a recent interview. "Miami has changed a lot ... there is a new, younger generation that thinks differently," said the gray-haired, bespectacled bandleader (*Reuters*, 23/12/09).

Diciembre 23: La Habana deberá prepararse por si el gobierno de Barack Obama decide dialogar, pero "jamás" negociará bajo "amenaza" o "presión", afirmó el canciller Bruno Rodríguez, citado por la prensa local. "Jamás aceptaremos negociar bajo amenaza, coerción o bajo presión de una potencia extranjera (...) No nos rendiremos", subrayó Rodríguez citando la Constitución, en una ceremonia en que fueron otorgadas a los hermanos Fidel y Raúl Castro medallas por el aniversario 50 del Ministerio de Relaciones Exteriores. Rodríguez dijo "que la política exterior deberá prepararse para si algún día Washington decide dialogar" y destacó como los logros de la política exterior que Cuba tiene relaciones diplomáticas con 182 países, el apoyo casi unánime de la votación en la ONU contra el embargo estadounidense, y "el enfrentamiento a las mentiras y campañas del imperio" (*AFP*, 24/12/09).

December 26: Nine people from a Portland church group hoping to perform humanitarian work in Cuba were detained overnight at an airport in Havana. Rev. Kate Lore of the downtown Portland-based First Unitarian Church received word of the incident. Initially, 16 people from the church headed from Portland to Cancun, Mexico. They departed Mexico and arrived at the airport in Cuba, but five were immediately sent back to Cancun. The other nine were detained at the airport in Havana for hours. "It was a scary situation for our members because the Cuban authorities weren't forthcoming with the reasons they were detained," Lore said. "(They were) forced to sleep on the floor. We had elderly people there." Several hours passed before the detainees were allowed to contact their church. Lore received an e-mail that said the group was being "held as prisoners." "They didn't know what was going to happen to them," Lore said. The group was allowed to leave Cuba next day. It appeared a mix-up with their paperwork led authorities to believe the group was traveling as tourists. The First Unitarian Church holds a religious activities license providing legal travel and has made several trips to Cuba for humanitarian work, bringing medicine and helping the country's AIDS patients. Members of the church have also performed as a choir and their Web site said the church aims to keep the struggles of the Cuban people on the radar screen for Americans. Lore

said the incident won't deter church members from returning to Cuba. "This was a paperwork glitch and we will remedy it in the future," she said. (*KPTV.Com*, 27/12/09).

December 29: After pressing for more than three weeks for access to an American citizen detained in Cuba, an American diplomat in Havana has finally met with the man grabbed by state security for distributing electronic equipment to community groups, American officials said. "Today the US Interests Section in Havana was granted access to the US citizen detained on December 4," said Virginia Staab, spokeswoman for the State Department's Western Hemisphere Affairs section. "We remain focused on the welfare of the detained US citizen." Staab declined to comment further, citing privacy restrictions. Development Alternatives Inc., (DAI) a suburban Washington firm that manages an \$8.6 million part of the US government's pro-democracy programs for Cuba, has identified the man as a DAI contractor working to help civil-society groups on the island. Neither the State Department nor the Cuban government has released the identity of the detainee. The American contractor was reportedly arrested when he turned up at the Havana airport for his trip home, and has been detained at a facility reserved for important cases, according to US Congressional staffers, likely the Villa Marista facility in Havana reserved for state security cases. Cuban officials notified the Interests Section in Havana of the arrest on December 5, according to the staffers, who asked to remain anonymous because of the sensitivity of the case. The State Department had asked four times for access to the detained man, required by international diplomatic agreements. Such visits are carried out by consular officials at the US Interests Section (*The Miami Herald*, *The New York Times*, 29/12/09).

Diciembre 29: Los cuatro candidatos al Senado estadounidense por la Florida forman parte de un mecanismo mafioso y no trabajarán por un acercamiento entre Cuba y la vecina nación, auguraron medios de prensa oficiales cubanos. "El mecanismo de dominio mafioso de la ciudad de Miami y de la política norteamericana hacia Cuba" continúa en pie pese a "los sondeos que enseñan el rechazo en el resto de Estados Unidos de las tradicionales políticas agresivas contra la isla", expresó una nota del periódico oficial *Granma* luego reproducida por el portal *Cubadebate* y firmado por Jean-Guy Allard. Según el artículo el republicano Marcos Rubio, el representante demócrata Kendrick Meek, el gobernador Charlie Crist y el ex alcalde Maurice Ferré "hablaron sucesivamente ante unas 400 personas" en un acto realizado por el grupo de cabildeo anticastrista US Cuba Democracy (USCD). Los cuatro son candidatos a cubrir la vacante dejada por el cubano-americano Mel Martínez para el escaño de la Florida y todos "están firmemente a favor del bloqueo y en contra de una normalización de las relaciones con Cuba", dijo la nota (*AP*, 29/12/09).

Diciembre 30: Washington denegó nuevamente la visa a Olga Salanueva, esposa de René González, uno de cinco agentes del gobierno cubano que cumplen condena desde hace 11 años por espionaje en Estados Unidos. De acuerdo con la agencia oficial *Prensa Latina*, el pasado 18 de diciembre el gobierno estadounidense negó "la solicitud de parole humanitario" de Salanueva. La solicitud había sido presentada el 23 de octubre, avalada por instituciones como el Consejo Mundial de Iglesias, el Consejo de Iglesias de Cristo de Estados Unidos y el Consejo de Iglesias de Cuba. La organización de derechos

humanos Amnistía Internacional también apoyó la demanda, según la agencia cubana. René González, ciudadano estadounidense, fue condenado a 15 años tras su arresto en 1998. La justicia estadounidense le encontró culpable de actuar como agente de la Dirección General de Inteligencia cubana (DGI) en el país y de infiltrarse en grupos del exilio, como la organización Hermanos al Rescate, entre otros cargos. Salanueva fue expulsada de territorio norteamericano en 2000. En un documento publicado en junio de 2008 para explicar el caso, el Departamento de Estado dijo que los cinco espías "tienen todos los mismos privilegios" de que disponen los presos comunes en Estados Unidos. "Se les permite las visitas de familiares, funcionarios del gobierno cubano y sus abogados". Asimismo, el Departamento de Estado indicó que "de conformidad con el derecho estadounidense a protegerse de espías encubiertos, el gobierno de Estados Unidos no ha concedido visas a las esposas de dos de los prisioneros", en referencia a Salanueva y a Adriana Pérez, esposa de Gerardo Hernández. "Una de ellas (Salanueva) fue miembro de la Red Avispa, y fue deportada por participar en actividades relacionadas con espionaje y no es elegible para regresar a Estados Unidos. La otra esposa (Pérez) fue candidata a formación de espía por la DGI radicada en Estados Unidos, cuando las autoridades estadounidenses rompieron la red", indicó el gobierno estadounidense ([Documento del Departamento de Estado de junio de 2008](#); *Diario de Cuba*, 30/12/09).

December 30: Olga Salanueva, wife of Rene Gonzalez – one of the five Cubans who remain imprisoned in the United States since 1998 – urged US President Barack Obama to release her husband and his four comrades from prison. “It is time that Obama answers why these men that were fighting terrorism remain in prison. Only he can set them free,” Olga said at the venue of the Cuban Friendship Institute (ICAP) in Havana. In a meeting with more than 100 members of the US solidarity group ‘Global Exchange’, Olga gave details of the tortuous legal path followed by the Cuban Five’s defense team to obtain a re-sentencing of three of them (Antonio Guerrero, Fernando Gonzalez and Ramon Labañino). After recalling many of the numerous terrorist actions suffered by the Cuban people over the past five decades, Magalis Llord, mother of Fernando, said that it is a paradox that her son, along with Antonio, Rene, Fernando, Ramon and Gerardo Hernandez, remain in prison as they were fighting this kind of criminal attacks (*ACN*, 30/12/09).

Diciembre 31: La ciudad de Nueva Orleans ofrece un homenaje a lo más representativo de la cultura cubana en una muestra titulada "¡Sí Cuba!", que se exhibirá en varios museos y galerías desde principios de año hasta fines de marzo. La iniciativa está organizada conjuntamente por la Newcomb Art Gallery, el centro de estudios latinoamericanos Stone de la universidad Tulane y el Museo de Arte de Nueva Orleans (NOMA). Aunque la celebración no comienza oficialmente hasta enero, NOMA inició su participación en "¡Sí Cuba!" el pasado 18 de diciembre con una muestra del pintor cubano Luis Cruz Azaceta. Miranda Lash, curadora de arte moderno y contemporáneo de NOMA, dijo que decidieron inaugurar la muestra de Cruz Azaceta para la época de fiestas y así darle una mayor realce a "¡Sí Cuba!" Residente en Nueva Orleans desde 1992, Cruz Azaceta ha vivido las circunstancias que propone en su obra, la cual también ha sido expuesta en importantes museos como el Museo de Arte Moderno y el Metropolitan de Nueva York y Smithsonian en Washington, D.C. La segunda muestra

artística, "Polaridad Complementaria", se enfoca en la producción artística reciente de la isla. Bajo la dirección del Centro de Arte Contemporáneo Wifredo Lam de La Habana, la muestra itinerante abarca más de 50 obras de pintura, dibujo, escultura, fotografía, vídeo e instalación de 27 artistas cubanos contemporáneos entre los cuales figuran René Peña, Luis Enrique Camejo, Ricardo Elías y Douglas Pérez (*EFE*, 31/12/09).

Diciembre 31: Las autoridades cubanas rechazaron en diciembre al menos a cinco grupos religiosos y humanitarios de Estados Unidos e interrogaron a algunos de sus integrantes antes de obligarles a abandonar el país. "El Departamento de Estado advierte un aparente incremento en el escrutinio de visas por parte de las autoridades cubanas, especialmente en lo relacionado con grupos religiosos", indicó la portavoz Virginia Staab. "Este es un asunto consular y estamos enfocados en el bienestar de los ciudadanos estadounidenses". El 26 de diciembre 14 integrantes del proyecto Cuba AyUUda, vinculado a la First Unitarian Church (FUC), de Portland, Oregon, fueron retenidos a su arribo al Aeropuerto Internacional José Martí, en La Habana. A cinco de ellos se les envió inmediatamente de regreso en un vuelo con destino a Cancún, México. Los nueve restantes fueron interrogados durante varias horas y pasaron la noche en el aeropuerto hasta su salida en las primeras horas del domingo. El 29 de diciembre un numeroso grupo de judíos que viajaron desde Miami por razones humanitarias también fue retenido y obligado a regresar horas después. Staab confirmó ambos incidentes y dijo que la Oficina de Intereses de Estados Unidos (USINT) en La Habana estuvo en contacto con ellos para verificar su retorno seguro al país. Fuentes religiosas en Miami que pidieron no ser identificadas dijeron que durante las dos últimas semanas han ocurrido incidentes similares con otros tres pequeños grupos de denominaciones cristianas, a los cuales se les ha impedido ingresar a Cuba por no contar con una autorización oficial para desarrollar sus misiones y repartir ayuda humanitaria (*El Nuevo Herald*, 1/1/10).